

عالمية



روايات

البغوص



البعوض

تأليف ولیم فولکسنر
تعمیم دکتر جمال الدین الرمادی

وليم فولكنر

● ولد وليم فولكنر في ٢٥ من سبتمبر عام ١٨٩٧ في ولاية مسيسيبي .

- التحق فترة قصيرة بجامعة المسيسيبي .
- التحق بال سلاح الجوى في الحرب العالمية الاولى .
- عاش فترة من الوقت في نيو اورليانز بولاية لويزيانا حيث اتصل بالكاتب الأمريكى المعروف « شرويد اندرسون » .
- ظفر بجائزة نوبل في الادب عام ١٩٥٠ .

« البعوض »

- من أهم اعماله الادبية قصة « البعوض و روائب الجنك والصوت والغضب والمعد وغريب في الطين وهاملت وسرتوس » .
- استمد قصصه من حياته الخاصة ، حيث عمل فترة من الوقت صيادا للاسماك ، كما اشتغل نجارا وصائدا للطيور في اوقات فراغه .

- من أشهر أقواله الادبية : ليس شرطاً ان يعتزل الاديب العالم لكي ينتج مادة طيبة ، فالمادة الجيدة جيدة في اى مكان ، والموضوعات الجيدة لابد ان تشق طريقها الى الرواج .
- كما قال وليم فولكنر :

لابد للاديب في بداية عهده بالكتابة ، قبل ان يصيب نجاحا من عمل آخر ؛ يكتسب منه عيشه .

وقال كذلك :

ان التزام نظام معين في الانتاج الادبى يجرّد هذا العمل من المتعة التى لاغنى عنها .

- توفي في ٦ من يوليو عام ١٩٦٢ عن خمسة وستين عاماً .

قال مستر تاليافيرو :
 - ان الطبيعة البشرية قوية عندى ، ولا يمكن ان تقوى
 الصداقات الا عليها .
 فاجاب صاحبه :
 - نعم هذا حسن . هل تفضل بالابتعاد قليلا .
 واستجاب تاليافيرو لهذا الطلب وراح ينظر الى الغبار الذى
 هبلا حذاءه . .
 وقال محسدا نفسة :

- يجب على المسرء ان يدفع ثمنه للادب .
 واخذ يراقب صاحبه ثم استأنف كلامه :
 - ان الصراحة تدفعنى الى القول بان الطبيعة البشرية هي
 الشيء الذى يسيطر على نفسى .
 واعتقد تاليافيرو ان الكلام مع شخص يوازيه من حيث الذكاء
 والنضج العقلى قد يدفعه الى الاقضاء بكثير من الحقائق عن النفس
 مما لا يمكن نشرها .

وقال صاحبه مرة اخرى :
 - هذا حسن . .
 فقال تاليافيرو بسرعة :
 - العفو . .
 ثم استعاد توازنه ، وانتقل الى مكان بعيد « وراح يضرب
 كفا بكف .

غير ان صاحبه تجاهله تماما .
 وقد بدت « نيواورليانز » عبر النافذة فى صورة قائمة باهتة
 تشبه غائبة لاتزال تحتفظ بمسحة من جمالها .
 وقد جلست فى الغرفة وتعالى فيها سحب الدخان .

وكان الصيف يحيم على المدينة بحراره بعد انتضاء فصل
الربيع ، وهما قريب سيحل شهر اغسطس ومن بعده سبتمبر -
تغير ان شبابه مستر تاليافيرو لم يعد يشغل باله .

وكانت ارض الغرفة مؤلفة من الواح خشبية ليست مستقيمة
وفيها جدران ملونة ، بطريقة بشعة ، ويتخللها نوافذ جميلة ، ولابد
ان يكون قد عاش في هذه الغرفة عبيد لخدموا بكرامة . ولكنهم
الآن انتقلوا الى دار الخلود .

وقليل من الناس يقبلون الخدمة دون المساس بكرامتهم .
وما يجلب الاهتمام في هذه الغرفة هو انك ترى جسد الفتاة
من الرنخام بدون رأس ، أو يدين أو ساقيين .
ولا يستطيع المرء ان يحول نظره عنه .

وراح صاحب المنزل المثال يضع اللمسات الأخيرة على التمثال
ثم نهض واقفا وراح يحرك يديه وعضلاته .
وتخفت الضوضاء .

وكان ينتظر انتهاء المثال من عمله .
ونهض تاليافيرو ونظر الى صاحبه بوجه كالصقر .
وأبدى تاليافيرو أسفه لان كم معطفه أزعج صاحبه وقال :
- هل أخبر السيدة مورير بانك قادم .

فقال الآخر :

- ماذا ؟ يا اللجيم . . ان امامي عملا لابد من القيام به ، وأخبرها
بانني لا أستطيع الحضور .
وأصيبت تاليافيرو بخيبة أمل وتناول كوب الماء ، وارشف منه
قليلا .

فقال صاحبه :

- سأحضر في وقت آخر ، انني مشغول جدا ، وأنا أسف .
وبدا صاحب المنزل يستعد للخروج ، فأخذ تاليافيرو قبعته
ودوره وقال :

- انتظر . . سأرافقتك .

فتوقف الآخر وقال :

— اننى ذاهب .

فقال تاليافيرو :

— حسنا .. اننى استطيع العودة الى هنا على كل حال .

فقال الآخر :

— افى هذا ما يزعجك ؟

فقال تاليافيرو :

— لا يا عزيزى .. يسرنى أن أسود .

فقال الآخر :

— حسنا اذا كنت تعرف ان هذا لايسبب لك تعباً ، احضر لى

زجاجة لبن من البقال الموجود قرب الناصية .

وهناك الزجاجة الفارغة .

وامسك تاليافيرو بالزجاجة وراح يراقب صاحبه وهو بهيظ من

السلام .

— لا —

وهبط تاليافيرو من السلم فشاهد اثنين من الناس يقبل أحدهما

الأخر ، فاسرع الى الشارع .

وكان الطريق خاليا من المارة . وكان الجو باردا فاشعل تاليافيرو

لقافة ، وابتلعه الظلام .

وفى الشارع وضع تاليافيرو الزجاجة تحت معطفه ، وتعب من

حملها ، وراح يفكر فى تحطيمها ، ولكنه لم يفعل ذلك .

ووقف مترددا لايدرى ماذا بفعل .

وكان ميدان « اندرو جاكسون » مضاء بالانوار ، والكاتدرائية

تظل على المكان ، وكانت الاشجار الباسقة منتشرة فى المنطقة .

ولم يكن الشارع يضم أحدا من الناس غيران ضجة « الترولى »

كانت تسمع من شارع « روبال » .

وامسك تاليافيرو بالزجاجة ، وشعر انه كأحد المجرمين .

فأسرع الخطى ، و مر بالمخازن وقد جلس أصحابها مع عائلاتهم ،
وراحت السيدات ترعين الأطفال .

• ووصل تاليا فيرو الى منتصف الطريق .

• وكان شارع رويال يتفرع الى طريقين .

• فأسرع صاحبنا الى البقال عند الناصية .

• فمر بصاحب الحانوت الإيطالى وهو يجلس امام دكانه .

• وطلب تاليا فيرو زجاجة لبن من البقال وأعطاه الزجاجة الفارغة ،

فناولته الزجاجة من الثلاثة .

فاخذها تاليا فيرو وأسرع الى الشارع ، ولكنه وقف كالمدھول

عندما شاهد السيدة « مورير » وبرفقتها فتاة نحيفة الجسم .

فقالت السيدة مورير :

— يا للمفاجأة ! أهذا أنت ؟! يا مستر تاليا فيرو .

فضافها دون أن يرفع قبعته .

فقالت :

— ما كنت أتوقع رؤيتك فى هذه الناصية ! فى تلك الساعة ؟

ولكننى اعتقد أنك كنت فى زيارة احد أصدقائك الفنانين .

اليس كذلك ؟ ! .

فتوقفت الفتاة وراحت تتطلع الى مستر تاليا فيرو دون اكتراث .

ونظرت اليها السيدة مورير وقالت :

— ان مستر تاليا فيرو يعرف جميع كبار الشخصيات فى الحى

يا عزيزتى ! . انه يعرف كبار الفنانين . أرجو أن تعذرنى يا مستر

تاليا فيرو فهذه هى ابنة شقيقى .. الأنسة روبين التى سمعتنى

أتحدث عنها .

لقد حضرت هى وشقيقها لتسليتى .

فقال مستر تاليا فيرو :

— هذا هراء ، فنحن - المعجبين الناعسين - بحاجة الى

التسلية .

ربما تشفق الأنسة روبين علينا أيضا ؟ .

وانحنى تاليا فيرو للفتاة بصورة رسمية ، ولكنها لم تبد أي حماس .

ف نظرت مورير نحوها وقالت :

- يا عزيزتي ، انه مثال الشهامة بين رجالنا في الجنوب .. هل تتصورين رجلا في شيكاغو يقول هذه الكلمات ؟

فقالت الفتاة :

- لا .. لا يوجد مثل ذلك ؟

فقالت العمة مسر مورير :

- لهذا السبب كنت اتوق أن تحضر روبين باتريشيا لزيارتي لتجتمع بأشخاص من أمثالك .

- اليس هذا رائعا ؟

وانحنى تاليا فيرو مرة ثانية وأوشكت الزجاجة أن تقع من يده وقال ..

- انها رائعة !

فقالت مسر مورير .

- ولكني مندهشة من وجودك هنا في هذه الساعة ، واعتقدنا أنك مندهش لرؤيتنا هنا . اليس كذلك ؟

ولكني عثرت على شيء مذهش جدا ، انظر اليه يا مستر تاليا فيرو اريد رأيك ، وقدمت له مسر مورير لوحة من الرصاص عليها رسم السيدة العذراء ، ووجهها يعبر عن دهشة بريئة . تشبه مايرتسم على وجه السيدة مورير وتحمل طفلها ، واخذ تاليا فيرو يطل الى اللوحة فقالت له السيد مورير :

- انظر اليها على ضوء الصباح .

وتساقطت قطرات العرق من وجهه ، فقالت له الفتاة :

- دعني أخلعك ما معك .

وتقدمت مسرعة .. وأخذت الزجاجة وصاحت :

- أوه ..

وأوشكت الزجاجة أن تقع من يديها .

فقالته عمتها :

— ماذا ؟ هل كشفت شيئا آخر ؟ لاشك أن ماكشفته أفضل

مما معي .

آه لو كنت رجلا ، لاستطعت أن أجوب الجوانيت طوال النهار ،
وأكشف أشياء عدة ، أونا ما معك يا مستر تاليافيرو .

فقالته الفتاة :

— انها زجاجة لبن .

وراحت تتفحص وجه تاليافيرو .

فصاحت العممة « مورير » وقالت :

— زجاجة لبن ؟ هل أصبحت فنانا ؟ .

ولاول ولاحر مرة في حياته تمنى مستر تاليافيرو الموت لاحدى
السيدات .. ولكنه كان انسانا مهذبا فضحك ضحكة باهتة
وقال :

— فنان ؟ انك تبالفين في اطرائي ياسيدتي ؟ اخشى ان اقول

اننى لا اصبو الى ذلك .

اننى قانع بأن اكون

فقالته الفتاة :

— بائع لبس ؟ .

وتنهدت السيدة مورير بدهشة وقالت :

— آه يامستر تاليافيرو ، لقد أصابتني خيبة الامل ، لقد كنت

آمل ان يقنعك احد أصدقائك الفنانين بأن تقدم الى العالم شيئا
من الفن .

لا تقل انك لا تستطيع ذلك . فانا على يقين من أنك تستطيع ..

آه لو كنت رجلا لامارس الفن والانتاج الفنى .. ولكن هل هى

زجاجة لبن حقا يا مستر تاليافيرو ؟ .

فقال تاليافيرو :

— انها لصديقي جوردن ، لقد زوته ظهر اليوم ووجدته مشغولا

فاسرعت لأحضر له زجاجة لبن من أجل العشاء .

يا هؤلاء الفنانين ! انك تعرقين حياتهم !
فقلت :

— حقا انه نابغة بمارس عمله بجهد ؟ اليس كذلك ؟
ربما كنت على حق لانك لم تمارس هذه المهنة ، انها طريق
قلوب موحش ولكن كيف حال مستر جوردن ؟

اننى جدد مشغولة بحيث لا اجول فى الحى كثيرا كما ينبغي .
لقد وعدت مستر « جوردن » بزيارته وان ادموه الى العشاء
اننى واثقة انه يعتقد اننى نسيت .
فقال تاليافيرو :

— اننى على يقين من انه يدرك مدى انشغالك بالزيارات .
لاتجعلى هذا يزعجك .
فقلت الفتاة رويين :

— لنذهبي .
وقالت العمدة مورين :

— اين اصداؤك الذين سيذهبون فى البحت ؟ هل سلمت
الدموة الى مستر جوردن ؟
فقال تاليافيرو :

— انه مشغول جدا .
فقلت العمدة مورين :

— آه انك لم تخبره باننى دموته الى الحقل .
يجب ان اخبره انا نفسى بعد ان خدلتنى .
فقال تاليافيرو :

— لا . لم افعل .
فقلت العمدة مورين :

— ارجو صفحك يا مستر تاليافيرو ، اننى لا اعنى ان اكون
القاسية . يسرنى انك لم تدعه ، فهو اجول ذواتها قنينة .
يجب ان نذهب يا عزيزى . هل توافقنى ؟

فقال تاليافيرو !
- شكرا ، يجب أن آخذ اللبن الى « جوردن » وأنا مرتبط
الليلة .

فقالته العمة :
- كن حريصا فى كلامك يامستر تاليافيرو . . سنتوجه معك
الى منزل مستر جوردن وندعوه لحضور الحفل .

- لا -

وفى الطريق توقفت عربة السيدة « مورير » ونزل السائق
لأصلاحها . وراح تاليافيرو يفحص زجاجة اللبن ثم يمنى نفسه
بالحصول على عربة فى العام القادم .

وجلس الفتاة فى زاوية السيارة على حين راح تاليافيرو
يراقبها . وتمنى طول الرحلة .

وصلت السيارة الى المنزل ، وقال تاليافيرو !
- سأصعد وأدعوه .

فقالته مورير :

- لا . . . سنصعد جميعا . أريد من روبين باتريشيا أن تشاهد
النبوغ فى المنزل .

فقالته الفتاة :

- لا سانتظر فى السيارة .

فقال تاليافيرو :

- انه لشيء مثير ان نرى كيف يعيش الفنانون .

ثم هبط الجميع وصعدوا الى المنزل .

وقرع تاليافيرو الباب .

فقال جوردن :

- هل عدت ياتاليافيرو ؟

- لا .

وكان الضوء يتلألأ على وجهه .
فقال تاليا فيرو :

— لقد حضر ضيوف لزيارتك .

وقطعت مسر مورين الضمت قائلة :

— كيف حالك يا مستر جوردن ؟ أرجو أن تضحك عنا لدخولنا

على هذه الصورة المفاجئة .

وروت مورين لمستر جوردن كيف قابلت مستر تاليا فيرو في

الشارع . . ثم قالت وهي تقلب نظرها في الغرفة وتشاهد الآثار

الفنية الموجودة في الغرفة .

— ان أعمالك رائعة . يا للنبوغ . لقد كنت أتوق أن ترى

« باتريشيا » استديو حقيقيا حيث يعمل فيه فنان حقيقي .

دعيني أقدم لك يا باتريشيا مثالا حقيقيا ، ونحن ننتظر خمسة

أشياء كبيرة يا عزيزي .

فاضطربت الفتاة : ثم أدارت رأسها دون أن تنظر إلى مستر

جوردن .

ومد المستر جوردن يده .

وقالت العمة مورين :

— كنت أعتزم على زيارة استديو مستر جوردن منذ زمن طويل

أكما تعلم ، لذا انتهت هذه الفرصة لأقوج بزيارته . . هل تمنع يا مستر

جوردن ؟

فقال مستر جوردن :

— تفضلي ، ان مستر تاليا فيرو يستطيع ان يريك المكان .

ثم تطلع جوردن إلى الفتاة وسألها :

— كم عمرك ؟

فأجابت :

— ١٨ عاما اذا كان هذا يهمك .

ثم قالت له :

— ان هذا التمثال يعجبني ، فهو يشبهني تماما ، وأتمنى لو

حصلت عليه .

أفقال :

— لا أستطيع أن أقدمه إليك .

فقالت :

— اتنى اتق فى ذلك .

أفقال جوردن :

— ولكنى لا أحتاج إليه بعد هذا .

أفقال باتريشيا :

— هل أستطيع الحصول على تمثال رائع مثله إذا كنت فى حاجة

إلى هذا التمثال ؟

فقال جوردن :

— بكل سهولة يمكنك الحصول على هذا التمثال غدا ، ليس هذا

قصداك ؟

فقال باتريشيا :

— انه من الرخام الأسود .

أفقال جوردن :

— أسود .

فقال باتريشيا :

— انه أسود ولكنى لا أعرف المادة التى صنع منها ، انه يوحى

بالأرواح .

أفقال جوردن :

— وكذلك أنا . أسألى عمك ، يبدو انها على علم بالأرواح .

أفقال باتريشيا :

— سلها أنت نفسك .

فقال العم مورير :

— انه لتمثال رائع ، ترى علام يدل يا جاستون جوردن ؟

فقال الفتاة باتريشيا :

— لا شيء يا عمتى .

أفقال تاليسافير :

— ليس من الضروري أن يدل على شيء ، يجب أن تقبله كما هو .

أفقال جوردن :

— انه مثال الانثى هندی ؟ عذراء بدون أرجل کی لا تتركی ؟
وبدون اید فلا تمسکنی ، وبدون رأس کی لا تتحدث الى .
فقالت السيدة مورير :

— هل تدری سبب حضورنا فی هذه الساعة المتأخرة ، لقد
رجئنا لنذهب الى نزهة فی یخت لکی نقضى بضعة ایام قریب
البحيرة .

فقال جوردن :

— لقد اخبرنی تالیافیرو بذلك . ولكننى آسف ، اذ لن اتمكن

من الحضور .

فنظرت السيدة مورير نحو تالیافیرو وقالت :

— ألم تخبرنا بأنك لم تذكر له انباء الرحلة ؟

فقال تالیافیرو :

— لقد كنت اريد منك أن توجهی انت نفسك الدعوة اليه ، ولم

اكن اقصد شيئاً ، ان الحفل لن يكتمل الا بك یامستر جوردن !

واعتقد ان قرارك ليس نهائياً .

وفجأة قالت السيدة مورير :

— لنذهب الى منزلى لنتناول طعام العشاء ، ثم نبحث المسألة

اقى هدوء .

فقال تالیافیرو :

— اننى مرتبط بعمل مساء اليوم كما اخبرتك من قبل .

ثم قال جوردن للفتاة :

— هل ستكونين هناك ؟

فقالت روبین باتريشسيا :

— نعم ! ولكننى سأوجه الآن الى النوم مباشرة !

فقال جوردن :

— آسف لن اذهب قلدی عمل .

ثم تراجع جوردن وذهب لاستبدال ملابسه .

وهنا قالت الفتاة :

— اعتقد انه لن يرجع .

وصاحت العممة :

- أن يرجع ؟
 فقالت الفتاة :
 لو كنت مكانه ما رجعت ..
 فقال تاليا فيرو :
 - سأذهب لأبحث عنه .
 وعاد تاليا فيرو بعد لحظة وقال :
 - لقد دعى جوردن الى مكان ما ، وطلب منى أن امتدح النجم
 وهو بأسف لرحيله المفاجيء .
 ثم نهضت السيدة مورير وقدمت يدها مستر تاليا فيرو
 وقالت :

- ستزورنى أنت .. اليس كذلك ؟
 ودأبته قائلة :

- يا دون جوان .. !
 فضحك تاليا فيرو مسرورا ..
 وقالت له الفتاة رويين باتريشيا :
 - طاب مساؤك يا مستر تارفر ..
 وذهبت العمة مع الفتاة ، وقالت العمة لها فى السيارة :
 - ان مستر تاليا فيرو له مكانة كبيرة ..
 فقالت الفتاة :
 - نعم ارى ذلك ..

- ٤ -

ولقد تزوج مستر تاليا فيرو من فتاة حسنة ، وهو الآن فى
 الثامنة والثلاثين من عمره ، وقد توفيت زوجته منذ ثمانى سنوات ..
 وكان له عدد من الأخوة شغلوا مناصب عدة من التدريس
 فى كلية « كنساس » الى المجلس التشريعى فى الولاية .
 ونشأ تاليا فيرو نشأة غير طبيعية اضطربه الطبيعة الى
 فعل أشياء رقا عنه .

وكان سليم الجسم لم تصبه امراض فى حياته .

ودفعه الزواج الى العمل ، وصادف حياة شاقة تنقل خلالها
من عمل الى آخر حتى وصل الى اتباع أساليب ملتوية للحصول
على المال قبل أن يعمل في إحدى المحال الكبرى .

وقد شعر انه حقق ما يريد أخيرا ، فقد كان يشعر بالراحة
الى التعامل مع الناس حتى أصبح مدير المبيعات بالجملة .

وأصبح يلم بكثير من الأمور التي تهم النساء ، وظل مخلصا
لزوجته مع انها لم تكن تفادر المنزل .

وعندما تحسنت الأمور ، وبدأ مركزه يرتفع توفيت زوجته .
وكان قد أصبح متعلقا بها ، الا أنه مع مرور الأيام اعتاد الحرية
بعد أن تزوج صغيرا ولم يعرف الحرية مطلقا .

وظاف مستر تاليافيرو في أوروبا مدة واحد وأربعين يوما ،
وعاد الى «نيو أورليانز» وهو يشعر بأنه قد نضج واكتمل .
ولكنه كان يخشى أن يكشف أحد انه ولد باسم «تارفر» وليس
تاليافيرو .

- ٥ -

توجه مستر تاليافيرو الى مطعم مجاور كشافة صديقة
الروائي «دوش فيرثسايلد» وكان معه لفي من الأصدقاء ،
فانضم اليهم ، وكانوا جميعا من معارفه الا المستر هوبر ، وتطلع
مستر تاليافيرو الى الجالسين ، فقال أحدهم :

- اتذكرني يا سيدى ؟

فقال تاليافيرو :

- لا أدري .

أقال الرجل :

- ألم تقابلنى عندما كنت تتناول الغداء ؟

فاجاب تاليافيرو :

- اننى لا اناول سوى كوب من اللبن عند الظهر ؟ قانا لا اناول
 طعام الفطور مبكرا .. ربما كنت تحسبني شخصا آخر .
 واحضر الجرسون بنا طلبه المستر تاليافيرو ، فراح يلتمس
 طعامه بدون ارتياح ..
 فقال تاليافيرو :
 - انا عضو فى نادى الروتارى .
 فقال فير تشايلد :

- ألم تسمعوا من قبل ان تاليافيرو عضو فى نادى الروتارى ؟
 اننى اذكر ان احدا الاشخاص اخبرنى بذلك ، ولا بد انكم تعرفون
 كيف تسرى الشائعات ؟ وربما يعزى ذلك الى ان تاليافيرو رجل
 له مكانته فى ميدان الأعمال .. ان مستر تاليافيرو يعمل فى احد
 البيوت التجارية الكبرى وهو ذو مكانة عظيمة فى الأعمال
 التجارية .. اخبرهم يا تاليافيرو باسم الشركة ..
 فقال تاليافيرو معترضاً :

- كلا ..

فقال احد الجالسين :
 - ليس هناك افضل من نادى الروتارى ؟ وقد اخبرنا مستر
 فير تشايلد بانك عضو فى هذا النادى .
 ثم انفض المجلس وغادر تاليافيرو المكان وانصرف .

- ٦ -

قال فير تشايلد :
 - ليكن هذا درساً لكم ايها الشباب ، فهذا ما سيحدث لكم
 اذا اعتدتم امورا معينة ؟ فمتى انضم الانسان الى احد الاندية أو
 الجمعيات ؟ فان صلته الروحية تبدأ بالانحلال ..
 ان الشباب قد ينضم الى اندية كهذه لانها تنادى بمثل عليا ..
 والشباب يصدق هذه المثل فى ذلك الحين . ومتى تقدمت السن
 والانسان فانه يصبح أكثر تعقلاً ..

وقال أحد الجالسين :

— لقد كثرت الجمعيات والنوادي في الوقت الحاضر بشكل ملحوظ . ثم تطور الحديث الى الكلام عن الدين والعقيدة الا أن تاليافيرو لم يلبث أن أكر عدم الخوض فيه .
وقال تاليافيرو مقاطعا :

— لقد شاهدت جوردن اليوم ، وحاولت اقناعه لكي يرافقنا في رحلة القد ولكنه رفض .

فقال فيرتشايلد :

— اعتقد أنه سيحضر .

وروى لهم تاليافيرو ماحدث في منزل جوردن .
ثم قال :

— يجب أن يذهب معنا جوردن . اعتمد انكم ستساهدونني في اقناعه .

فقال فيرتشايلد :

— أرى عدم ضرورة تدخلي .

فقال أحد الجالسين :

— هل أنا مدعو للاشتراك في الرحلة ؟

فقال تاليافيرو :

— بالطبع نعم فانت شاعر . . وتضم الرحلة رساما وروائيا وشاعرا . .

فقال رجل يرجع الى أصل سامي :

— اعتقد أن الرحلة تحتاج الى جوردن .

- ٧ -

وتعادر الجميع المكان فذهب فيرتشايلد مع صاحبه «يوليوس» السامي يطوفان الشوارع وفجأة قابلا جوردن هائما على وجهه .
فقال له فيرتشايلد :

— هل عدلت عن رأيك ؟ وقررت الذهاب معنا في يخت السيدة « مورير » غدا . لقد قابلنا تاليافيرو .

فقال جوردن مقاطعا :

— نعم لقد غيرت رأيي .»

فقال فيرتشايلد بحماس :

— هذا رائع ، انك لن تأسف على ذلك كثيرا . انه سيستمتع
بالرحلة من غير شك يا يوليوس . . ان الانسان لا يستطيع ان
يتجاهل الناس ، ويعيش منعزلا عنهم وخاصة اذا كان لديهم طعام
ومسيارات .»

ووافق «يوليوس» الرجل السامى على ذلك وايد فيرتشايلد
اقى قوله . . ثم قال :

— اذن فهل ستحضر معنا يا جوردن .»

فقال جوردن :

— نعم انى قادم . . اأنت قادما يا فيرتشايلد ؟»

فقال فيرتشايلد :

— ليس الليلة ، سأتصل بمسئور تليفونيا ، واجعلها ترسل
بسيارتها لك غدا ، هلم بنا يا يوليوس ، طاب مساؤك يا جوردن !»
وتوجه الاثنان نحو الشاطئ ، واجتازا شوارع مظلمة .»

فقال السامى يوليوس :

— انه شخص لطيف .»

فقال فيرتشايلد :

— ينبغي ان يخرج من عولته ؟ فهو لا يستطيع ان يعمل فى
الفن طوال الوقت .»

ثم اجتاز الاثنان متحزن البضائع الى رصيف الميناء حيث كان
السكون والماء والظلام .»

اليوم الاول

الساعة العاشرة

بدأ الجميع يستعدون للرحيل ، والسعادة تفرهم ؟ ووقفت هربة السيدة مورير أمام المنزل لتنتقل الأمتعة وحاجيات الرحلة . وكانت السيدة « مورير » ترتدي قبعة البحر ، وهي تشعير بسعادة عارمة . وعند رصيف الميناء صعد الجميع الى اليخت ، وجلسوا على كراسي اعددها الخادم لهم على ظهر اليخت .

وكان معهم شاب شاعر ينظم أبياتا في المناسبات ليذكر الانسان بجدوى الراحة والهدوء .

وجالست السيدة « وايزمان » والأنسة « جيمسون » الى جانبي المستر تاليافيرو وقد اشعلتا لفافتي تبغ . وقد نزل فيرتشايلد وجوردن ويوكيوس السامي وشخص آخر الى قاع اليخت .

وراحت السيدة مورير تسأل :
- هل نحن جميعا هنا ؟

ووقفت الى جانبها ابنة أخيها الجميلة ، وقتاة شقراء بملابس الخضراء اللون .

وقالت الفتاة الاولى عندما شاهدتا شابا على الشاطئ :
يدخن سيجارا !

- ماذا به ؟ لماذا لا يأتي الى هنا ؟

ثم قالت الفتاة الاولى روبين باتريشيا :

- ما اسمه ؟

فقالت الفتاة الشقراء :

- اسمه بيت .

أرفع الشاي قبعته فأشارت الفتاة له وقالت :

- الست قادمة معنا ؟

فاجاب الشاي :

— بماذا تقولين ؟

أفقلت باتريشيا :

— هلم الى ظهر البيت يا بيت

فأقبل الفتى .. وهنا علت الدهشة ملامح حسن مورير ..
فتحاشاها بأديت ..

فسأله حسن مورير :

— هل انت رئيس العمال الجديد ؟

فقال موافقا :

— نعم .. يا سيدتى ..

وتطلع اليه بقية الضيوف وهو يتجه نحو الفتاتين ..
وحملت السيدة «مورير» في وجه الفتاة الشقراء التي قالت :

— لست أنا .. بل هي باتريشيا ..

فقلت باتريشيا :

— نعم .. هذا صحيح ..

فهم نظرت نحو الفتاة ثم سألتها حسن مورير :

— ما اسمك الحقيقي يا جينى ؟

فقلت الفتاة الشقراء :

— اسمى جنيفاف ستينبور ..

فقلت باتريشيا :

— هذه هي الآنسة ستينبور ؟ وهذا هو بيت ..

لقد قابلتهما هناك ويريدان الذهاب معنا ..

وقالت العمة حسن مورير بعد فترة :

— هل نحن جميعا هنا ؟

ونسبت امر جينى وبيت وقالت :

— أين مستر فيرشايلد ؟

وكان البخت على وشك مفادرة وصيفه الميناء فابهرعت نادى

السائق بالوقوف ..

وقالت السيدة وايمان :

— إنه هنا لقد حضر مع أرنست ..

وتهض مستر تاليافرو .. فزالت الدهشة من وجه السيدة مورير ..

ثم ألق البخت « نوزاكا » .
وجلست باتريشيا تخلق جواربها وقالت :
- ها قد حضر جوشن .
فبهتت العمة اذ رأت سيارتها الثانية وقد عبط منها ابن أخيها مسرعا فألقى له بيت جبلا فتعلق به وصعد الى البخت .

الساعة الحادية عشرة

وجلس الجميع على ظهر البخت باسترخاء ، وراحوا يتطلع بعضهم الى بعض ، وينتظرون الفطور الا جيئى وبيت فقد وقفا قرب حاجز البخت .
وشاهدتهما السيدة « مورير » فاعترتها دهشة غريبة واسرعت الى ابنة أخيها قائلة :

- ما الذى جعلك تدعين هذين الشخصين الى الرحلة .
فقالت باتريشيا :
- الله يعلم .. اذا اردت أن تعيديهما الى الشاطئ فافعلي .
فقالت العمة مورير :
- ولكن لماذا طلبت منهما ذلك ؟
فقالت باتريشيا :
- لا اعلم ولكنك قلت انه لا يوجد عدد كاف من السيدات .
فقالت العمة :
- ولكن متى تعرفت عليهما ؟
فقالت باتريشيا :
- كنت اشترى ملابس البحر عندما قابلت « جيئى » هناك فأبدت رغبتها فى الحضور ، وأما الآخر فكان ينتظرها وقال :
- انها لن تذهب دونه .
فقالت العمة :
- هل تعنين انك لم تعرفيهما من قبل ؟

فقالت باتريشيا :
- لقد طلبت منى جينى ذلك . وكان لابد من حضور الآخر
لكى تتمكن هى من مراقبتنا .

الساعة الواحدة

ووضع طعام الفطور على المائدة ، وطلبت السيدة مورير من
تصريفها ان يجلسوا كيفما شاءوا .
ثم قالت :

- يجب ان تجلس السيدات فى جانب والرجال فى جانب
آخر .

وجلست مورير مع السيدة وايزمان والأنسة جيمسون
ورجىنى . . وكان بيت يقف وراء باتريشيا .
اما تاليافيرو فقد جلس مع ابن شقيق السيدة مورير .
وسالت السيدة مورير عن بقية الضيوف .
فقال بيت :

- لقد ذهبوا الى سطح اليخت .

فاعادت السؤال من جديد .

فاجاب ابن أخيها بقوله :

- انتظرى لحظة قبل ان تسالى .

ثم قال لأخته باتريشيا :

- من هم ضيوفك ؟

وعاد الى تناول الفاكهة .

فقالت عمته : تيودور . . ماذا يفعلون فى قاع اليخت ؟

وكانت ترتفع اصوات من قاع اليخت .

فقالت تاليافيرو :

- هل تسمحين لى باستطلاع جلية الامر ؟

فقالت باتريشيا :

- ليذهب كبير الخدم ودعونا ناكل .

فقال آخوها تيودور :

— سأذهب أنا .

إفنادته العمة وقالت :

— هل تسمح يا مستر تاليافيرو باستطلاع الامر ؟

فأسرع المستر تاليافيرو الى قاع اليخت .

وبعد لحظة اقبل الجميع يتقدمهم « فير تشايلد » .

وقال فير تشايلد معتذرا :

— لقد كنا نساعد الكابتن « ايريس » فى البحث عن ابنائه

اذ سقطت من فمه .

فقال العمة :

— ساصفح عنكم هذه المرة .

ثم جلس مستر تاليافيرو الى جانب السيدة « مورين » على

حين جلس جوردن بين السيدة مورين وابن اخيها .

وابتسمت له السيدة مورين وقالت :

— ايها السادة ان مستر تاليافيرو سيقرا عليكم بلافا بخاصة

بسرعة اليخت .

فقال تاليافيرو :

— ايها السادة . . لقد اوشك ان يقوكم طعام الفطور

لموعده الساعة الثانية عشر والنصف .

ويجب الا تنسوا هذا الموعد ، فالنظام مطلوب فى السفينة

كما تعلمون .

وقالت السيدة مورين :

— كونوا رقيقى الطبع وتعالوا .

وتطلعت حولها فوجدت مكانا خاليا فساورها القلق .

والجميع ينظر بعضهم الى بعض .

وقالت الانسة جيمسون :

— انه مكان مارك ؟ اليس كذلك ؟ لقد نسينا مارك .

فاوقدت السيدة مورين أكبر الخدم ليبحث عنه ، فوجد
الشاعر لازال فوق سطح البيت ،
فقال تاليا فيرو :

— لقد قلقنا بشأنك يا عزيزي :

فقال الشاعر مارك بيرود :

— لقد كنت أتساءل عن موعد الفطوة .

ودقت السيدة « مورين » الجرس فأقبل الخادم « وريغ »
صحائف الطعام وجاء بغيرها .

وسأل احدهم السيدة وايزمان ممن يكون المستر تاليا فيرو
ومن صناعته .

فقالت وايزمان :

— انه يبيع حاجيات في جنوب المدينة ، ليس كذلك يا بوليوس ؟

فنظر اليها بوليوس :

فقال احدهم :

— اننى أسأل عن جنسه وعرضه .

فقالت وايزمان :

— هل لا حظت اللكنة التى يتحدث بها ؟

فقال الرجل :

— نعم اننى ارى انه لا يتكلم كالامريكيين ، واعتقد انه من اهل

البلد .

فقالت :

— من أبناء البلد ؟

فقال :

— لعنى انه من الهنود الحمر .

الساعة الثانية

ووضعت السيدة « مورين » حدا لطعام الفطون « وراحت

تفكر فيما لو استطاعت أن تجعلهم يلعبون « البريدج » .

وقام الخادم باعداد المائدة للعب الورق .

وراح الجميع يتجادلون اطراف الحديث الذى تناول تاريخ

الولايات المتحدة ، والحرب مع الهنود الحمر ، ثم اختلاف العادات بين الأمريكيين والانجليز .
وهنا وقفت السيدة مورير وقالت :

- عندما تحين الساعة الرابعة ينبغي ان نكون فى الماء .
فحتى ذلك الحين ، ما واىكم فى ان تلعب « البريدج » . وليجلس
مستر فيرتشايلد والسيدة وابزمان وباتريشيا ويوليوس الى المائدة
رقم (١) . والمبجر ايرس والانسة جيمسون والمستر تاليافيرو .
ثم استدارت الى « جينى » الشقراء وقالت لها :
- هل تلعبين البريدج ؟
وقال فيرتشايلد :

- يا يوليوس ، يامبجر ايرس . اليس من المستحسن ان
تستلقى قليلا ؟ . الا ترى يا جوردن ان هذا هو الافضل ؟ .
فقال الكاتب ايرس من فوره :
- اعتقد انك على صواب .
وقال فيرتشايلد :

- هل انت قادم يا جوردن ؟
ف نظرت السيدة مورير اليه وقالت :
- من المؤكد انك لن تتركنا يا مستر جوردن .
وتطلع جوردن الى باتريشيا التى قابلت نظره بهدوء وقال :
- نعم اننى قادم ولكنى لن لعب الورق .

وبقى تاليافيرو وبيت ، على حين انهك ابن شقيق السيدة
مورير يعمل بمنشاره ، وتطلعت « مورير » الى بيت .
ثم اقلت ببصرها الى بعيد ولم ترغب فى ان تساله عما اذا كان
يلعب « البريدج » .

وتطلعت مورير الى ضيوفها بشيء من اليأس المفعم بالدهشة .
ونظرت باتريشيا الى من بقى من الضيوف وقالت لعمتها :
- لقد قلت انه لن يكون هناك عدد كاف من السيدات !
فقال العمة :

« اعتقد انه من الممكن ان تلعب حول مائدة واحدة »
وقف بيت مع جينى فوق سطح اليخت ، وكان النسيم يداهب
ثيابها ، وراحت تنظر الى الماء وقد مالت على حاجز اليخت
لفناداها أحد البحارة خشية ان تسقط فى الماء فابتعدت عن
الحاجز ، وشاهد الاثنان شقيق باتريشيا وهو يعمل بمنشاره
فتساءلا عما يفعله .

فقال بيت : اعتقد انه ليس فى حاجة الى مساعدة احد منا .
ثم قال :

« كم ستطول الرحلة ؟ »

فجابت جينى :

« لا ادرى . . انها للمتعة والرح ؟ وليس لهم هدف معين »
لو كنت غنية لبقيت حيث استطعت انفاق المال بدلا من ان اقطع
طريقا لا يرى الانسان فيه شيئا .
فقاطعتها احدهم قائلا :

« لو كنت غنية لاشتريت ملابس وجواهر وميامة »
فجابت جينى :

« اعتقد اننى لن اشترى زورقا »

ووقف شقيق باتريشيا يتطلع الى محركات اليخت ويتساءل
عن مدى قوتها ، وراح يتطلع الى الكابتن وهو منهمك فى عمله
فشعر بالبهجة والسرور والاهتمام .
فجالت أخته باتريشيا :

« ماذا هناك ؟ »

فقال :

« ماذا تفعلين هنا ؟ ومن طلب منك الحضور ؟ »

فجالت :

« اردت الحضور ، ماذا هناك يا كابتن ؟ »

فقال اخوها :

« اذهبى الى سطح اليخت فلا عمل لك هنا »

فجالت :

« انظر يا كابتن ، ان المحركات تسير بسرعة كبيرة »

أفقال الكابتن :

« هذا صحيح يا صيدتى ، أنها آلة جيدة تكلفت ١.٢ الف

دولار »

ثم عادت باتريشيا مع أخيها الذى قال لها :

« لماذا تقتفين الرى ؟ »

أفقلت باتريشيا :

« لم أكن أفتنى الرى »

الساعة الرابعة

يجلس الجميع حول مائدة «البريدج» وهم يتحدثون ويمرحون
وراحت السيدة « موير » تنطلق نحو الفضاء أحيانا ، والسفينة
تشتق عباب الماء .

وكان مستر تاليافيرو كلما رفع رأسه رأى أن السيدة موير
تنظر اليه متأملة ، فيعود الى اللعب .

واقبل بقية الضيوف وهم فى ملابس الاستحمام وتجاهلوا
الذين يلعبون الورق ، ثم هتف فيرتشايلد :

« إنه يكسب »

ورفعت السيدة موير عينيها فشاهدت الكابتن ايرس يقف
من فوق حاجز اليخت دون أن تصدق هى ذلك فصرخت :

فأقبل الخادم وخلع معطفه وألقى بحزام النجاة ، ثملقى
نفسه .. وسار الكابتن ايرس خلف اليخت وهو يسبح بشدة
ووصل هو والخادم الى قرب اليخت .

وامستطاع البحارة أن يسحبوا الكابتن ايرس الى زورق صغير
وهبط الضيوف الى قاع الزورق ، وارتدوا ملابس الاستحمام
والم يكن لدى جينى رداء للاستحمام فأعطتها باتريشيا رداها .

ونزلت جينى الى البحر على حين ظل بيت فى الزورق بكامل
ملابسه . وارتدى « تاليافيرو » رداء البحر ، ونزل الى الماء .
وحاول أن يتجاذب أطراف الحديث مع جينى .

ونزل فيرتشايلد وهو أشبه بفيل البحر ، وتبعه الكابتن ايرس
الذى راح يرش الجميع بالماء .

وجلس جوردن على حاجز اليخت يشاهد الجميع وهم
 يسبحون ، ونزلت باتريشيا الى الماء فى النهاية .
 وتحدث الكابتن ايريس عن الفطس حتى حلّ التعب به من
 مظاردة أصحابه وهم يفتسون فى الماء كلما حاول الاقتراب منهم
 فنقلوه الى الزورق .
 وعاد الجميع الى اليخت ، وعندما إرادت باتريشيا الصعود
 واقعها جوردن بيديه .

الساعة السادسة

وصل اليخت الى مصب احد الانهار ، وكان الماء اشفية
 بالبترول الراكد ، فلم يجد الزورق اية مشقة فى شق الطريق
 الى الامام .
 وقف تاليافيرو بجوار جينى وصاحبها بيتا ، وكانت جينى
 تبتعد فائتة على ضوء اشعة الشمس وهى تميل الى الغروب .
 ثم توجه الزورق الى عرض البحر فى سرعة متوسطة .

الساعة السابعة

اقبل الجميع لتناول طعام العشاء ، وامسكت السيدة جوردن
 بيد مستر تاليافيرو . وقالت له فى توسل :
 - مستر تاليافيرو .
 فوقف مستر تاليافيرو وقال :
 - اما ونحن كلنا على ظهر اليخت الآن ، فان قبطان اليخت
 يريد ان يعرف الميناء الذى سنرسو فيه . او بمعنى آخر .
 اين سنذهب قدا ؟
 فقال فيرشايلد :
 - الى اى مكان ، لقد اقبلنا من مكان ما أحسن .
 فقالت السيدة وايزمان :
 - انت تعنى اليوم ؟ فقد غادرنا نيو اورليانز صباح اليوم .
 وقال تاليافيرو :

- سنذهب غدا الى نهر «تشوفونكتا» وتقتضى سحابة اليوم
اقتى صيد السمك فهل انتم موافقون جميعا ؟ ام تفضلون الاقتراع ؟
ووافق الجميع على ذلك .

وقال فيرتشايلد :
- ربما سنقابل هنالك آل جاكسون ، احسن شاعر في
نيو اورليانز .

ثم قال تالياثيرو :
- اذن انتهينا من هذا الموضوع . ان قبطان السفينة يدعوكم
الى حفل رقص بعد العشاء مباشرة .
وقال فيرتشايلد :
- ان لدى آل جاكسون بحيرة لصيد الاسماك في خليج
المكسيك .

فقالت وايزمان :
حيث الرجال كالحيثان .
فنظر اليها الكابتن ايرس نظرة تأمل فقالت وايزمان .
- حيث الرجال رجال ، انه المكان الذي جاءت منه تلك الفتاة
الجميلة الثقراء .
واشارت الى جيني .

فحدق الكابتن ايرس في وجه جيني وسالها :
- هل كنت تقيمين في بحيرة الاسماك عند جاكسون في
خليج المكسيك ؟

فقالت جيني :
- اننى اقيم في اسبلايد .
وقال فيرتشايلد :
- اعتقد انك لست الفتاة المقصودة والا عرفت البحيرة .
ان جاكسون يجمع الاسماك ثم يضع شعاره عليها .
فقال الكابتن ايرس : يضع شعاره عليها ؟
فاجاب فيرتشايلد :

- انه يضع علامته عليها ليميزها عن الاسماك الاخرى ، وهو
الآن يمتلك اسماك العالم ، انه مليونير سمك .

فقال الكابتن :

- وماذا يفعل بها ؟

فقال فيرتشايلد :

- انه يقطع ذيها .

فقال الكابتن :

- ان الاسماك الموجودة عندنا مقطوعة الدليل !

فقال فيرتشايلد :

- اذن فهى اسماك آل جاكسون .

وصعد الجميع الى سطح اليخت .

الساعة التاسعة

وراح دوش فيرتشايلد يبحث عن قطعة سلك او قضيب من النحاس ليستخدمه فى عمل ما . ووصل فى بحثه الى غرفة المحركات فوجد قضيبا من الصلب خاليا من الشحم فاعتقد انهم لا يستخدمونه ابدا ، وراى انه يحتاج اليه فترة ، ويستطيع اعداده قبل الغد ، فسحب القضيب بسهولة وكان من الصلب المتنافا وثمنه ١٢ الف دولار .

وقال يحدث نفسه :

- ان القضيب سيظل سليما .

وكان القبطان يغط فى نومه ، فاعلق الفرقة ووضع القضيب فى جيبه وعاد الى الكابينة التى يشغلها مع مستر تاليافيرو . وكان القضيب ساخنا ، وكان صندوق التبغ فى جيبه ايضا ، واحضر الاسطوانة الخشبية ووضع لفافة تبغ على حقيبة صغيرة ، ورفع القضيب ووجه رأسه الساخن الى نقطة الاسطوانة ، فارتفع خيط من الدخان ، له رائحة تشبه رائحة الجلد .

الساعة العاشرة

جلست السيدة مورير مع السيدة وايزمان والانسة جيمسوك ومارك والمستر تاليافيرو حول مائدة « البريد » . ولم تكن السيدة مورير تشعر بميل الى اللعيب وقالت :
- لست ادرى ماذا يريدون أن يفعلوا ؟

اُفقالَتْ وإيرمان !
 إنها نزهة مليئة بالمرح .
 اُفقالَتْ باتريشيا :
 - إنها أسوأ من ذلك ، إنها (شبه بزورق الماشية ، الكل يسير
 معنا وهناك .
 وقالت مورير :
 - لتكن ما تكون .
 وبفجأة ظهر خيال شخص لَحقت به باتريشيا ؟ ولم يكن سوى
 جوردن .
 وأصابت السيدة مورير شعور بالفشل كمضيعة إذ لم تبادله
 الكلمة مع جوردن منذ رحيلهم .
 اُفقالَتْ لرفاقها :
 - لنرقص على أنغام الموسيقى .
 اُفقالَتْ السيدة وإيرمان :
 - اننى أفضل لعب الورق مع ماركة على أن أرقص معه .
 اُفقالَتْ مورير :
 - سيأتى كثيرون عندما تعزف الموسيقى . . . الا تحب الرقص
 يا مستر تاليافيرو ؟
 فقال تاليافيرو :
 - كما تشائين ياسيدتى العزيزة !
 وذهبت السيدة مورير تبحث عن رفاقها حتى يشاءوكوها
 إلى الرقص ، فعثرت على جوردن وباتريشيا فقالت لهما :
 - هل تريدان الرقص ؟
 اُفقالَتْ باتريشيا :
 - لا . لا . لا أريد .
 اُفقالَتْ العمة مورير :
 - أعتقد أنك لن تمنعى جوردن من الرقص .
 اُفقالَتْ الفتاة باتريشيا :

— اننا نتحدث من الأدب والقن —
فقلت العمة :

— أين تيودور ؟ ربما ساعدنا في ذلك •
فقلت باتريشيا :

— انه في سريره ، يمكنك أن تطلبى منه ذلك •
فذهبت العمة وراحت تحدث نفسها قائلة :
— لقد فعلت الكثير لارضائهم ولكن دون جدوى •

ثم شاهدت شبحين في الظلام ، ثم ظهرت جينى وبيت •
اقتطعت السيدة مورير اليهما بارتباك وتذكرت قول السيدة
وايزمان في زورق النزهة •
فقلت مسر مورير :

— اعتقد انكما تستمتعان بضوء القمر •
فقلت جينى :

— نعم اننا نجلس هنا •
فقلت مورير :

— الا تريدان ان ترقصا ؟ •

فلم تحرك الفتاة ساكنا ، فانصرفت السيدة مورير الى
مخاضها •

الساعة الحادية عشرة

طرق مستر تاليافيرو باب مستر فيرتشايلد ثم دخل فوجيلا
الرجل السامى يوليوس والكابتن ايرس على المائدة •
فقال فيرتشايلد :

— ادخل • كيف هربت منا ؟ •

فقال الرجل السامى :

— ان جسم الانسان يستطيع ان يتحمل الكثير • اليس كذلك ؟
اعتقد ان مستر تاليافيرو ورجل مقدم لا يحتاج الى مساعدة
فقال فيرتشايلد :

— أين جوردن ؟ أهو على ظهر اليخت .

أقال تاليافيرو :

— اعتقد ذلك ، واعتقد انه مع الأنسة باتريشيا .

أقال فيرتشايلد :

— آمل ألا تعامله بقسوة مثل ماعاملتنا . اليس كذلك

ياكابتين .

فقال الرجل السامى يوليوس :

— تستحق أنت ذلك والكابتين .

وبعد الشراب قال فيرتشايلد :

— لنصعد الى السطح قليلا .

اليوم الثانى

هبّت عاصفة فى الساعة الثالثة صباحا ، فهاجت مياه البحيرة
أكما تنبأ القبطان ، وتلاطمت الأمواج وراح اليخت يعلو ويهبط ،
وراح القبطان يدير دفة اليخت لينجو بها من هذه الأمواج وخرج
بها الى عرض البحر .

وكانت دوروثى جيمسون وهى احدى ركاب اليخت فى هذه
الرحلة ذات أسلوب جرىء ، وكانت صاحبة مزاج فنى رقيق
يوتفضل الصور الفنية ، وكانت طويلة القامة ذات عينين سوداوين ،
وقد أمضت عامين فى قرية « جرينتش » لتتعرف على الاتجاهات
الأمريكية فى الرسم ، وقد تعرفت بأحد الشبان عندما استدان
منها نقودا ليسدد دينا لامرأة أخرى ، غير أنه ما لبث أن هرب الى
باريس مع سيدة ثرية .

وكان صاحبها موسيقارا متحررا ، عمل فى اوركسترا
متسبرج حيث لقى تلك السيدة .

وامضت دوروثى عاما قى الخارج ، ثم عادت الى ثيو اورليانو
وقد ضبطها البوليس مرارا وهى تسير مسرعة بسيارتها فحزن
لها عدة مخالقات .

وراحت دوروثى تفكر فى السيدات اللواتى فى البيت
ومنهن السيدة وايزمان التى كانت متروجة من شخص ثم هجرته
والرجال اليوم يخطبون ودها مثلا فيرتشايلد . ولكن قد يكون
ميله نحوها يعود الى صداقة لآخيه . غير ان فيرتشايلد لم يكن
من هذا الطراز ، اذ انه يميل اليها لانه مفتون بها .

وهناك باتريشيا التى لاتهتم بصناعة الفن ، وجوردن المنطوى
على نفسه الساكن .

وماذا بشأن بيت وجينى ؟ ومستز تاليا فيرو .

ان جينى جميلة فتاة ولكنها كصاحبها والمستز تاليا فيرو
الذين لا يهتمون بالفن ، ومضت جينى تقول :

- ربما ان الفنان الاديب ليس ذلك الطراز من الناس الذى
يستهيبنى .

الساعة السابعة

واشرقت الشمس بنورها الساطع ، وراح الزورق يتسوق
هتاف الماء . . . ومع مشرق شمس اليوم التالى علت وجه بيتا
علامة خوف ، فامسك بصحيفة وراح يظالمها .

وقالت الانسة جيمسون : انه يوم شديد البرودة .

افاجاب بيت :

- طبعا ، وعندما نهضت قى الصباح ، وشعرت بالبرق وان
الزورق يعلو ويهبط لم اذن الى اين تسير . اننى لا اشعر بارتياح
اليوم .

لقد قالت الانسة جيمسون :

- كيف حصلت على صحف ، هل رسا الزورق مساء أمس
فى مكان ما ؟

فقال بيت :

- انها صحيفة قديمة وقد عثرت عليها فى أسفل اليخت .
فقالت جيمسون :

- لاتلق بها ، استمر فى القراءة اذا كان هناك ما يثير
اهتمامك .

اننى آسفة لأننى سببت لك الضيق .

ربما تشعر بالارتياح بعد تناولك الفطور .

فقال بيت :

- ربما حصل هذا ، ولكننى اشعر بالضيق بما آل اليه حال

اليخت والامواج المتلاطمة .

فقالت جيمسون :

- ستتغلب على ذلك . انا متأكدة .

ثم اقتربت لترى الصحيفة فوجدتها صحيفة يوم الاحد .

وفىها مقال عن فن العمارة عند الرومان .

فسأله جيمسون :

- هل تهتم بفن العمارة ؟

فقال بيت :

- لا . . . لقد كنت اقلب الصحيفة حتى يستيقظ الجميع

وانا لم افكر فى ذلك .

فقالت جيمسون :

- هذا يعجبنى فى الرجال امثالك ، انك تخبر فى الحياة

بحيث لاتخشى ما تفعله بك الايام .

ترى هل تقضى اوقاتك فى التفكير فى الحياة ؟

فقال بيت :

- ليس كثيرا ، الرجل لا يريد ان يكون سيمكة !

فقالت جيمسون :

— أنك لن تكون سمكة في يوم ما . أن الجميع يدعوك بيت .
قهل تنزعج ؟ اعتقد أن الأمور الجدية هي التي تدخل
السعادة إلى القلوب . . أن الكثيرين يقبلون الجلوس والحديث عن
هذه الأمور بدلا من الانطلاق والحصول عليها . . افطنى سيجارة
من فضلك .

وتناولها السيجارة ، ووقف أمام أحد الأبواب وفيجاه خرجت
باتريشيا ومعها معطف واق من الأمطار .

فقالت هـاللو ! . .

فقال بيت :

— هاللو ! هل نهضت جينى ؟

فقالت باتريشيا :

— أنها ستحضر حالا . . .

الساعة الثامنة

وقالت السيدة مورير حول مائدة الفطور :
— ان عجلة القيادة معطلة وقد طلب القبطان سفينة لتسحب
اليخت .

— لقد كان اليخت بالأمس على غير ما يرام .
— ويحاول القبطان أن يجد سبب هذا العطل .
فقالت وايرمان :

— لقد كنت أريد دائما أن أكون في سفينة ، ثم تحطم . ليكن
هذا درسا لكم أيها الرفاق .
وقالت باتريشيا :

— أنهم لا يعرفون شيئا عن المحركات . ومن الممكن أن يعوم
دوسون فيرشايلد بأصلاحها ، فهو يعرف الكثير عن محركات
السيارات .

— اعتقد أنك تستطيع ذلك يا دوسون ؟

ويبدو انه لم يصنع الى قولها ، بل مضى يتناول طعامه ، ثم طلب لفافة ، ثم توجه الى غرفته حيث اخرج القضيبي فوجد ان احد طرفيه اسود اللون فتوجه الى دورة المياه وامسك بفرشاة وراح يدمكه فزال السواد .» وتوجه الى غرفة الآلات بعد ان وضع فرشاة الاسنان بين امتعة مستن تاليا فيرو .» ثم اعد القضيبي مكانه وغادر الغرفة .»

الساعة العاشرة

قال فيرتشايلد مخاطبا تاليا فيرو :
 - ان ما يقلقك هو انك لست جريئا في حياتك ؟ ولست اعنى
 انك من ناحية الكلام لا تثير اهتمام من يصفى اليك فحسبي ، بل
 انك من ناحية الافعال لا تثير الاهتمام ايضا .»

فقال تاليا فيرو :

- ماذا تعنى ان اكون جريئا ؟ . وماذا افعل لاكون كذلك .»

فقال فيرتشايلد :

- ابر تقرأ الصحف وما فيها من انباء تضحيات الفتيات
 للرجال ؟ .»

فقال الرجل السامى :

- ولكن لماذا يفعل تاليا فيرو ذلك ؟ . انهن يتجاهلنه وهو
 لا يحتاج الى رضاهن ؟ .»

الساعة الثانية

جلست باتريشيا على ظهر اليخت وحدها وراحت تخمق قري
 مياه البحر ، ولكنها سئمت ذلك فعادت تريد غرقتها فوجدت
 الخادم ينظف اواني الطعام .»

فسألته باتريشيا :

- ما اسمك ؟ .»

فاجاب الخادم :

— فآقيلذوست واقيم فى انديانا وقد عرفت مسنن فيرشايلد
منذ يومين وهو الذى قدمنى الى السيدة مورير لاعمل عندها
وهذه هى أول رحلة فى البئخت ٥٥
فقال باتريشيا :

— كنت اتمنى ان اكون رجلا اطوف البلاد التى اريدها ، واعتقد
انه يمكننى العمل فى السفن ٥٥
فقال :

— لقد تعلمت الطهى فى السفينة فى اثناء زيارتى موانى البحر
الابيض المتوسط ٥٥

فقال باتريشيا :

— لابد انك شهدت الكثير ! ٥٥ ماذا كنت تفعل هناك ؟ ٥٥
لاشك انك لم تكن تجلس فى السفينة .
فقال الرجل :

— لا ٥٥ كنت اطوف المدن بعيدا عن الشاطئ ٥٥
فقال باتريشيا :

— هل قرأت باريس ؟ ٥٥
فقال :

— لا ٥٥ ولكن ٥٥٥٥
فقال باتريشيا :

— ان الرجال يذهبون الى اوربا لانطلاق الحياة فيها ٥٥ اليس
كذلك ؟ ٥٥

فقال :

— لست ادرى ٥٥٥٥
فقال باتريشيا :

— اعتقد انه لم يكن لديك وقت لذلك ، لابد انك شاهدت الجبال
والقلاع والاثار فى البلاد التى زرتها ٥٥
— اليس كذلك ؟ ٥٥
فقال :

— نعم ! . فقد رأيت جبال الالب والوزارق الصغيرة ، والمناظر
الخلابة .

فقلت باتريشيا :

— أرجو ان أזור اوروبا فى الصيف القادم .

وصعد تاليافيرو الى سطح اليخت فوجد جينى مستلقية فوق
أحد المقاعد . . جميلة شقراء فوقف يتأملها وقد انسكب عليها ضوء
الشمس ، وألقى تاليافيرو نظرة سريعة على السطح ، فلم يجد
أحدا ، فاقرب وراح يتأمل حسننها الرائع ، ولكنه وقف كالمدعون
اذ خيل اليه ان أحدا يراقبه ، فراح يبحث عن لفافة تبغ فلم يجد
فعاد الى غرفته ، ووقف أمام المرأة يمين فى النظر فى وجهه ليرى
الجرأة والاقدام ولكنه لم يجد سوى تعبير عن الخوف .

الساعة التاسعة

طلبت السيدة مورير من فيرتشايلد وصديقه السامى يوليوس
الحضور للرقص فأخبرها فيرتشايلد انه سيحضر بعد أن يأتى
يجوردين والكابتن ايرس .

ولكنها رفضت قائلة :

— اننا سنرسل الخادم ليدعوهما . .

فقال فيرتشايلد :

— اعتقد انه من الأفضل ان اذهب انا نفسى اذ قد لا يحضر
يجوردين مع الخادم .

فاضطرت السيدة مورير الى السماح لهما بذلك .

وراح مستر تاليافيرو يرقص مع جينى . والسيدة وايرمان مع
الشاعر مارك على حين لم يكن للأنسة جيمسون شريك فراح تلعب
الورق وحدها . .

وقالت السيدة مورير :

• يستحسن أن يتبادل الشركاء فى الرقص .
وجلست باتريشيا دون شريك .
وعندما حضر بيت ذهبت الى سطح اليخت ، فشاهدتها الانسة
جيمسون .
فقال :
- ماذا تفعلين هنا ؟ . ان السيدة مورير تريد أن تراك .
فقال باتريشيا :
- لقد هربنا منها .

فقال جيمسون :
- انها تريد بيت فيما اظن .
ودخلت جينى الى غرفتها وراحت تخلع ملابسها ، وفجأة
حضرت باتريشيا ، وسألها عن لفافة تبغ فأخبرتها بأنها لا تدخن .
فسألها باتريشيا :
- هل تريدن ملابس للنوم ؟ .
فقال جينى :
- لا أستطيع أن ارتديها .
وطلبت باتريشيا من جينى أن تطفىء الضوء ، فقامت جينى
باطفاء الضوء وكان الجو حارا فشعرت بالضيق الشديد .
وقالت باتريشيا :

- ما هو شعورك اذا كنت فى رحلة وكل من فيها على شاكلة
مستر تاليافيرو ؟ .
فقال جينى :
- أتهم تاليافيرو ؟ .
فقال باتريشيا :
- ألا تذكرينه . . انه ذلك الشخص الضئيل الزميج .
فقال جينى :
- لقد تذكرته .
فقال باتريشيا :

— وماذا من أمر بيت ؟ . انه متضابق من أمر تاليا فيرو .

أفصمت رجيني لحظة ثم قالت :

— انه الآن على ما يرام .

أفقلت باتريشيا :

— انك تحبين اللفة ؟ . اليس كذلك ؟ .

أفقلت رجيني :

— اننى معتادة ذلك .

أفقلت باتريشيا :

— بخير لك ان تفتحى عينيك ، ان المي جيسون تحاول

اختطاف بيت منك .

فقلت رجيني :

— ان بيت رجل واع .

أفقلت باتريشيا :

— هل تعرفين ماذا تريد من بيت ؟

أفقلت رجيني :

— لا . ماذا تريد ؟

أفقلت باتريشيا :

— هل تعرفينها جيدا ؟ . هل تعرفين اى نوع من الفتيات

هى ؟

فقلت رجيني :

— بماذا تريد من بيت ؟

أفقلت باتريشيا :

— انها تريد ان ترسم صورة له .

أفقلت رجيني :

— وماذا بعد ذلك ؟

أفقلت باتريشيا :

— انها تريد رسم صورة له كي تخطب وده .

أفقلت رجيني :

— هذه طريقة لا تصلح مع بيت ، فهو قير معتاد إياها .
فقالت باتريشيا :

— اننى لا ألوم بيت لأنى أعرف إنه لا يريد إضاعة الوقت بهذه
الطريقة .

فقالت جينى :

— قد تكون الفكرة مناسبة لامثالك ، ولكن بيت لن يدع امرأة
توسمه .

وراحت جينى تروى لرفيقتها حوادث من حياتها السابقة ، ثم
قامت باتريشيا بجانب جينى .

ولم يعد فير تشايلد مع رفاقه كما وعد السيدة مورير ، وقد
كانت هى تعرف ذلك لذا لم يدهشها عدم عودته .
فعاد ضيوفها الى لعب الورق .
وقالت تحدث نفسها :

— يبدو ان الجميع يتمتعون انفسهم ماعدا جوردن ، فهو قاس
وحاد المزاج ، لست أدري ماذا صنع له ؟ .
ونفضت السيدة مورير ، وطلبت من السيدة وايزمان وتاليا فيرو
وجيمسون السماح لها بالبحث عن جوردن فأذنوا لها .

ووجدت السيدة مورير جوردن وقد مال فوق حاجز الزورق ،
فوقفت معه وراحت تتطلع مثله الى البحر وإلى القمر وهو يرسل
أشعته فوق سطح الماء .
وقالت له :

— ان قلة منا يمعنون فى النظر فى انفسهم . ألا تعتقد ذلك ؟
إفتال جوردن :

— نعم .

فقالت مسر مورير :

— ان العالم ملئ بالشقاء وان الفنانين يتسرعون بالسعادة
عندما يحصلون على الوحي لأعمالهم .
— أما بالنسبة اليها . . فمن العسير ان نحصل على مثل هذا
الإلهام .

— أمل يا جستر جوردن أن تجد في الرحلة ما يعوضك عن
بعدك عن عمك .

فقال جوردن في اقتضايي :

— أوجو ذلك . .

ثم رنا إلى وجه مسز مورير وأردف قائلا :

— هناك شيء في وجهك يخنق وراء هذا المرح السخيف .

أفصاحت مسز مورير قائلة :

— مستر جوردن . .

وأحسست بنفسها كما لو كانت ستفقد راسها .

وخيم الضوء على المكان ، واليخت يشق مياه بسكون .

الساعة الحادية عشرة

قالت السيدة وايزمان :

— هل تعلمون أنه لو بقى الحال هكذا ليلة أخرى قسأطلب من

بوليوس أن يتبادل مكانه معى على المائدة مع دوسون والكابتن

أيرس . .

وسألها مارك فروست :

— ألا تنتظرين دوروثى ؟

أفحالت :

— أنها تستطيع العناية بامر نفسها .

وأقبلت السيدة مورير ثم جلست فمالت نحوها السيدة وايزمان

وسألتهما :

— هل أنت متوكة ؟

أفحالت السيدة مورير :

— أتى بخير ، وقد كنت أجلس على ضوء القصور .

أفحالت السيدة وايزمان :

— لقد كنت أعتقد أن مستر جوردن كان معك .

فقالت موويز !

- يا لهؤلاء الفنانين !

فقالت السيدة وايزمان !

- ويا لجوردين ايضا ؟ ! لقد اعتقدت انه ذهب مع دوسون !

افيرتشايلد ويوليوس الرجل السامى .

فقالت السيدة موويز !

- هلمى بنا الى الفراش !

وقالت وايزمان لنفسها :

- لست ادرى ماذا حدث لها ؟ لابد ان شيئا قد حدث لها .

الساعة الثانية عشرة

ارتدت باتريشيا ملابس الاستحمام ؟ ووقفت بباب الفرفة .

حتى شاهدت حركة فى المبنى .

ووجدت الخادم دافيد وقد ارتدى ملابسه البيضاء . فقالت

له :

- اين ملابس الاستحمام ؟

فقال :

- لا ادرى ؟

فقالت :

- يمكنك ان تقود الزورق . . هلم بنا .

واحضر الخادم المجداف ثم جلس فى الزورق واداره .

واستلقت باتريشيا فى الزورق وهو يسير فوق صفحة الماء

اقربه بنفخة موسيقية ؟ وضوء القمر يخيم على المكان فيزيده جمالا .

ثم تولت باتريشيا الى الماء وراحت تسبح وراء القارب .

وقالت :

- ان الماء دافىء .

فقال دافيد :

« يستحسن ألا تبتمدى عن الزورق »
واستمرت باتريشيا فى السباحة حتى استطاعت أن تطفئ
وأن تسبح بمفردها وهو يتطلع اليها . »

اليوم الثالث

الساعة الخامسة

تخرجت باتريشيا من الممر المظلم فى رداء أبيض شفاف
وصعدت الى سطح اليخت لتملأ رئتيها بالهواء العليل . . ونزلت
الى الماء ؟ ولم تكن ترى شيئا سوى السماء والماء . واختلت
السبح ببطء وتحاول ألا تبتمد عن اليخت . ثم اقتربت من اليخت
وامسكت بالشرع ، وانسلت ودخلت اليخت وقالت لدافيد :
« مساعد بعد لحظة ! »

وعادت باتريشيا بعد ثلاث دقائق وقد ارتدت ثوبا ملونا .
وأشرق الصباح ، وكان السكون يخيم على اليخت وقالت :
« هل نستطيع الوصول الى الشاطئ بدون أن نركب الزورق
الكبير ؟ »

فقال دافيد :

« يمكن الذهاب الى الشاطئ سباحة »
فقالت باتريشيا :

« الا يمكن أن ننزع الزورق عن اليخت ثم نعيده الى مكانه
بعد أن نربطه ؟ »

فقال دافيد :

« هذا ممكن »

ووصل الاثنان الى الشاطئ وربط دافيد الجبل بوتر فى
الأرض .

وقالت باتريشيا :

— ما اسم هذه البلدة ؟ —

فقال دافيد :

— لست أدري . —

فقال باتريشيا :

— آه . . انها بلدة « مانديفل » التي كانت تتحدث عنها جيتي

ثم سحب دافيد الجبل ، فاتجه الزورق نحو اليخت .

فقال باتريشيا :

— الوداع يا توريكا . . الوداع ايها اليخت .

ثم اخرجت بعض النقود التي استطاعت الحصول عليها مع

امتنعة عمته ومن السيدة وايزمان والآنسة جيمسون . واعطته

اياها وقالت :

— لنتناول طعام الفطور الآن ! .

الساعة السادسة

قالت باتريشيا :

— اننى جائعة . . اريد ان اكل شيئا .

فقال دافيد :

— اريد ان اضرم نارا .

فقال :

— لا . . اننا قرييون من البحيرة ، وقد يرانا أحد ، لنبتعد

عن الشاطئ . . لنجلس بجوار شجرة ريشما ينقشع الضباب .

وشعرت باتريشيا برجفة تسرى فى اوصالها ، وسمع الاثنان

صوتا يتفنى بالمشودة حب .

الساعة السابعة

ابتعد الاثنان عن البحيرة ولكنهما لم يجدا الطريق . ووقفا

ياكلان البرتقال .

وقالت له :

— لا تنظر الى هكذا .

فقال :

- وكيف تريد أن أنظر إليك ؟

فقالت :

- أنت تعرف . أنظر الى كرجل .

وانتشع الضباب وسطعت الشمس ، وجلست تدخن لفافة
تبغ ، وفجأة أمسكت بشيء يمشي على ساقها ، وكان حشرة حمراء
فقال لها :

- ما هذا ؟

فقالت :

- اعطنى جواربى . لا تنظر الى هكنا ،

وسمع الاثنان صوت صفارة اليخت .

الساعة التاسعة

وعثرا على الطريق ووجدوا ان هناك مستنقعا يفصلهما عن
الطريق .

فقالت :

- اين مانديفل ؟

فقال :

- من هذا الطريق .

فقالت :

- لقد كنت تقول انك لا تعرف مكان المدينة .

فقال :

- لقد كنا فى غرب هذه المدينة عندما وصلنا الى الشاطئ .

والبحيرة وراءنا الآن ، لذلك فالمدينة من هذا الطريق .

فقالت :

- كلا انها من هذا الطريق .

فنظر اليها لحظة ثم قال :

- اعتقد انك على صواب .

ثم سارا الاثنان فى الطريق الذى اختارته .

الساعة العاشرة

وقفت جينى مع بيت على سطح اليخت ، وراحت تحدله قى
بعض الامور ..
فقال بيت :
- لا تشغلى فكرك بهذه الاشياء ..
ووقف الجميع فوق سطح اليخت حيث أشعة الشمس والهواء
المنعش ..

الساعة الحادية عشرة

صار دافيد مع باتريشيا فى طريق ييدو الا نهاية له ، ولاحظه
يقعنين من الدم على جوربها ..
وفى اليخت كانت السيدة وايزمان تستبدل ملابسها ..
وقالت جينى :
- ان المستر تاليافيرو شخص مزعج ولكنه لطيف ..
الا تعتقدين ذلك يا سيدة وايزمان ؟
فقالت :
- اعتقد ذلك ..
وقالت جينى :
- ان الفتى المنهمك دائما بمنشاره لطيف ايضا ..
وراحت تتأمل نفسها فى المرآة ..
ثم نادتها السيدة وايزمان وقالت :
- هلمى بنا ..

الساعة الثانية عشرة

جلست باتريشيا فى الطريق تتالم وقالت :
- انها تؤلمنى ..
اقبال دافيد نحوها وهتف باسمها مرتين ..
فقالت :
- انظر الى ساقى .. وكانت هناك بقع داكنة اللون ..

أن البقع منتشرة في جيسدي . . لابد أن أغطي في الماء .
إني أموت .
فقال دافيد :

— سأتى لك ببعض الماء ؟ انتظرى هنا .
فقلت :

— هل ستحضر بعض الماء ؟
فقال :

— سأفعل ، انتظرى هنا .

ثم أخذ قطعه من قميصها غمسها بماء فقالت له :
— أريد جرعة ماء يا دافيد .
فقال :

— سنحصل على الماء بعد خروجنا من المستنقع .

وكان الطريق طويلا لا نهاية له ، والأشجار قائمة على جانبيه .
وقالت له :

— خذ هذا القميص واغمسه في الماء وضعه على وجهي .
فقال :

— ارتدى قميصي ؟

فقلت :

— أنها ستاكلك بدون القميص .

فقال :

— ان الحشرات لا تؤذيني بالطريقة التي فعلتها بك ؟ ولست
أقوى حاجة إلى القميص .

فقلت :

— كلا احتفظ به ، ولكنى أريد أن البسه تحت ملاسبي إذا
كنت لا تريد .

وقالت له بعد أن عاونه في ارتداء القميص :

— سأفعل شيئا من أجلك ذات يوم ، وسأرد لك هذا الصنيع
دعنا نخرج من هذا المكان .

الساعة الواحدة

قامت السيدة وايزمان والأنسة جيمسون بتحقيق وقع الصدمة على السيدة مورين عندما علمت بهرب باتريشيا ، وقال فيرتشايلد :

- من الممكن أن يحدث أى شيء فى الحياة ، وأما فى القصص فان الشخصيات تخضع لحدود معينة .
وقالت وايزمان :

- هذا صحيح . . . ولهذا فإن الأديب فن ، وأما علم الأحياء فليس فنا .
وقال فيرتشايلد :

- الفن هو كل ما يصنع بصورة جيدة ومن ومى ، وأنا أؤيد أن يختصر الفن على الرسم .
فقالت السيدة مورين :

- ان الفن هو الحياة ، ووجود الروح الجميل ، إلا نعتقد بامستر جوردن ان هذا هو عمل الفن .
انه غداء الروح . . .

وهو لاشباع الرغبات . . .
اليس كذلك يا مستر تاليافيرو ؟
وسارت باتريشيا مع دافيد فى الطريق الذى لا نهاية له . . .

وواحت تتوسل له كى يحضر لها بعض الماء ، وساءت حالها كثيرا وشعرت بالام مبرحة .
فقال لها دافيد :

- اخفى حذاءك وسيرى فى المستنقع مثل حافية القنصين
فهذا يساعدك . . .
ف فعلت ذلك وشعرت بشيء من الارتياح . وبدأت الشمس

تميل الى المغييب .

الساعة الثانية

اصلحت جينى من شأنها ثم صعدت الى سطح البيت .
ووقتت ريشما يلحظ المستر تاليافيرو وجودها هناك .

وعندما أقبلت قالت له :

— كنت أرقب تلك الأشياء التي أقي الماء .
ثم تطلعت بجنى حولها لترى إذا كان هناك أحد .
ثم قالت :

— ان الشمس شديدة الحرارة هنا .
وخرجت باتريشيا ودافيد من المستنقع أخيرا ، ولكن الفتاة
للم تستطع السير فقد كانت الحرارة شديدة والحشرات والسحالي
للم المكان أمامهما والقباز قد سد الأفق .
فصالت :

— لا أستطيع السير ، ماذا سنفعل الآن ؟ اننى متعبة ، افعل
بشيئا من أجلى يا دافيد .
وساعدها دافيد لتستريح قليلا ولكنها ما لبثت أن صاحت :
— يجب ان نذهب بسرعة . . ساعدنى . . لا أريد أن أموت
هنا ، اننى مريضة .
ثم استلقت على الأرض ، وأغمضت عينيها واستسلمت للنوم .

الساعة الثالثة

قال فيرثسايلد يحدث نفسه : لقد أصبحت الحياة فى اليخنة
ثمير الكتابة .

واحتشد معظم الضيوف فى الزورق الذى اتجه الى الشاطئ
وبقى بيت مع السيدة مورير .

صار الزورق نحو الشاطئ ، وراح الرجال يتبادلون التجديف
وعندما أوشك الزورق الوصول الى الشاطئ هاجمت الرجال
لغراب من الحشرات الحمراء اللون .
فقال تاليافيرو :

— يستحسن أن نعود من أجل السيدات .
ثم عاد نحو الشاطئ من جديد ، وعادت الضوضاء والحركة .
وأمسك مستر تاليافيرو بالحبل المعلق باليخنة وقال أنه غير
مستعد .

فقال له فيرثسايلد :

- اسحب الجبل ».

فقال تاليا فيرو :

- اسحب ايها الشيطان ».

فنهتفت تاليا فيرو :

- ان اليخت يسير ».

وراح الجميع يلوحون بأيديهم للسيدة . مودير قردت على التحية .. وسار اليخت ببطء نحو الشاطئ حتى اقترب منه . وفجأة صرخ مستر تاليا فيرو وهو ي الى الماء ، واجتذبت معه زجيني .. وما لبث مستر تاليا فيرو ان يخرج من الماء .. وقام يوليوس بانقاذ زجيني على حين راحت السيدة وايزمان تجفف جسد زجيني وتجري لها تنفسا صناعيا حتى عادت الى وعيها ..

ونظرت زجيني الى يدها فوجدت فوقها بقعا حمراء اللون اخذت تكبر كلما نظرت اليها فاخذت تبكي في حرقه والى .

وقالت باتريشيا بعد ان افاقت من اغماها :

- عندما تهرب مع فتاة ناكدة ان تكون غير ضعيفة عند دعسا

فذهيب ، ولكنك لم تستطع السير فقالت :

- ماذا سنفعل ؟

فقال دافيد :

- ساحملك على كفى ! ».

فقالت باتريشيا :

- هل تستطيع .. ؟ انت متعب ».

فقال دافيد :

- ساحملك حتى نصل الى مكان ما ».

والقت باتريشيا برأسها فوق كتف دافيد وقالت :

انت لطيف معي يادافيد .

قامت السيدة وايزمان بتنظيف يد زجيني ووضعت رباطا حولها ، وخلعت زجيني ملابسها ثم ارتدت ملابس باتريشيا ، ووقفت امام المرأة .

وقالت جينى :

— اليس الثوب على ما يرام ؟

فقالت السيدة وايرمان :

— اخلعى هذا الثوب ، سأبحث لك عن ثوب آخر .

فقالت جينى :

— حسنا سأفعل ، اعتقد أن أى ثوب مناسب لجسمى .

فقالت السيدة وايرمان :

— هذا صحيح ، خذى هذا الثوب الأسود ، كيف حال يدك

الآن ؟

فقالت جينى :

— أنها بخير .

الساعة الرابعة

صار دافيد وباتريشيا يحملها على كتفه ، وراح يظا ارض
المستنقع والحشرات تلدغه كالسياط فلم يثن ولم يتراجع ، ولم
يكن يحس بشيء سوى ذلك الثقل على كتفيه ، وشعر أن فمه
مفتوح فافلقه .

وقالت باتريشيا :

— دمنى أنزل . هذا يكفى .

فقال :

— كلا . لست متمباً .

وكانت دقات قلبه تتوالى بصوت مسموع ، وشعر بأنه بحاجة
إلى ماء ، ولم يسمع سوى صوت أزيز على مقربة منه .

وكان هدير البحر يصل إلى أذنيه .

وكان يترأى له أن أمامه سرايا كما لو كان يسير فى كهف

وهدير البحر أمام الكهف .

وراح يحدث نفسه بأنه لم يبق سوى ثلاث خطوات ثم يصل

إلى البحر أو إلى الطريق .

ومضى بعد الخطوات : واحدة . اثنتان . ثلاثة .

وجف حلقه وتدلّى لسانه ، وأرسل صوتاً أشبه بفجيج الأفعى

وقالت له باتريشيا :

— انزلنى على الأرض ، هناك لافتة ، اننى أستطيع السير .
وتدلت من فوق كتفيه فوق على ركبتيه ، ثم استند على يديه
ليقف ، فركت الى جواره وراحت تمسح على رقبته لتخفف من
التعب الذى حل به .

ثم رفعت رأسها نحو اللافتة وقرات : مانديفل ١٤ ميلًا .
ورات سهمًا يشير الى الجهة التى أقبلًا منها .
وتطلع فيرتشيلد الى تاليافيرو وقد علاه اليأس وراح يضحك .
فقال السامى يوليوس :

— اضحك مثلما تشاء ، اذا احتج مستر تاليافيرو فسؤيده
اقى احتجاجه ، فهو الشخص الوحيد الذى اصيب بضرر حقيقى
من ذهابنا الى الشاطيء .

فقال فيرتشيلد :

— هذا صحيح ، وأنا أحاول ان أعوض عن هذا الضرر .

ثم توقف وقال :

— أين جوردن ؟ اليس هناك احد يعرف مكانه ؟

فقال السامى :

— قد قضينا وقتًا طويلا ، وقاسينا كثيرا بسبب الفن .

فقال فيرتشيلد :

— ان الفنان يحصل على الكثير من فنه الذى يملأ حياته .

ثم فتح الباب فوجد الكابتن ايرس وقد جلس يتصفح كتابا .

فقال له فيرتشيلد :

— لقد فاتك ما كنا فيه .

فقال ايرس :

— فانتى هذا ؟

فجسد عليه ما حدث وكيف ان تاليافيرو سقط قى الماء .

واخذ الرجل السامى الكتاب من يد ايرس وقال له :

— هنا ههنا ؟

وحقق الرجل السامى فيه فقال ايرس :

— لقد كنت أسلى نفسى ، برغم انى فقدت هواية القراءة الآن .

فقال السامى :

- أن الحرب شر ، ماذا كنت تفعل ؟
 فقال الكاتبن ايرس وقد رفع الكتاب مرة أخرى :
 - اننى فقدت هواية القراءة .
 وطلب فيرتشايلد بعض الشراب ثم قال :
 - دعنا نرى هذا الكتاب .
 فقال الرجل السامى :
 - لا شأن لك به . تناول الشراب .
 وراح الجميع يتناقشون حول جدوى كتاب الجمهورية
 لافلاطون ، واحتدم النقاش دون الوصول الى نتيجة او الاتفاق
 على رأى .

الساعة الخامسة

اقبل المساء كثيبا وافترش دافيد الأرض قرب احدى الاشجار
 وظل على تلك الحال فترة من الزمن ، نهض بعدها وأخذ يبحث عن
 باتريشيا فوجدها تقف مستندة الى جذع الشجرة بلا حراك .
 والضياب يخيم على المكان ، وهناك نار خفية .
 وقالت باتريشيا :
 - انه لمازق ، انها غلطتى ، اننى آسفة يا دافيد، ماذا سنفعل ؟
 وتطلعت اليه وكررت السؤال مرة أخرى .
 فقال :
 - افعل ما بدا لك .
 فقالت :
 - تعال الى هنا يا دافيد .
 فجاء متناقلا يجر قدميه فى الطين ، وتطلعت لحظة اليه دون
 حراك وامسكت به قائلة :
 - الا تستطيع ان تفعل شيئا ؟ الا تستطيع ان تغير ما حدث ؟
 فقال دافيد فى صوت متهدج :
 - ماذا تريدن ان افعل ؟ افعلى أنت ما بدا لك .
 فقالت باتريشيا :
 - ما أنا الا حمقاء . على حد تعبير أخى .

فقال دافيد :

— لابد لنا من الخروج .

فقالت باتريشيا :

— اخبرني ماذا ترى وسأفعل ما تقول .

فقال دافيد :

— ان الامر على ما يرام .

فقالت باتريشيا :

— ليس الامر كذلك .

وأنهاى الى اسماعهما صوت نفاخت بعيد فقال دافيد :

— انه صوت قارب ، اننا على مقربة من البحيرة .

— نعم لقد سمعت الصوت منذ برهة ، وهو يقترب منا .

هن الأفضل ان تسترد قميصك . . أدر ظهرك لى أخلعه .

الساعة السادسة

وقال احد البحارة الى دافيد وباتريشيا :

— اننى اعرف أين الزورق الخاص بكما ، انه على بعد ثلاثة

أميال فى البحيرة .

ووضع الرجل صفيحة ماء على حاجز شرفة منزله الذى يقع

عند نهاية الغابة ، ثم وقف فى الشرفة وراح يرقب باتريشيا وهى

تصيب الماء من الصفيحة على رأسها .

ثم سألها قائلاً :

— هل كنتما تجولان فى المستنقع طوال النهار ؟ . لماذا تريدان

العودة الآن ؟ .

واستشاط دافيد غضبا الا ان باتريشيا هدأته وقالت :

— لنعد الى الزورق أولا ! كم تريد ؟ .

فقال الرجل .

— خمسة دولارات مقدما .

— هالك النقود .

وتوجه الاثنان الى زورق الرجل ثم ركبا قسار بهما الزورق .

وقال لها البحار :

« من الخير أن ترافقي رجلا آخر في المرة القادمة »

« أمسكت ! ذمه يسكت يادافيد »

« فصدق الرجل في وجهها وقال :

« اسمعي ! »

« اصمتي . لقد اخذت أجرتك فدعنا نذهب »

« فقال الرجل :

« حسنا »

ثم شتمها بعبارات نابية »

« فنهض دافيد من مكانه وهم أن يتشاجرا معه فمير أن باتريشيا
حالت بينه وبين الرجل وهي تصيح جاح غضبها ولعنيتها عليه
« وقالت :

« هلم بنا » إذا تفوه بكلمة « قالق به يادافيد في الماء »
« وسار الزورق بهما حتى تخرجا من النهر الى البحيرة وكانت
الشمس قد مالت الى القسور »

« توقف الزورق قرب البخت فصعدت باتريشيا ومعها دافيد »

« ولم يكن هناك أحد على سطح البخت »

« وعاد الزورق من حيث أتى »

« وقالت باتريشيا :

« دافيد انني آسفة ! »

« ثم أمسكت به وطبعت قبلة على جبينه ثم تركته ونزلت الى
أسفل البخت »

« ووجدت الآخرين يتناولون طعام العشاء »

« واستقبلها الجميع بدعشة ولكنها تجاهلتهم »

وقالت لها العمة مورير :

— أين كنت يا باتريشيا ؟

— كنت افتزه .

— باتريشيا ؟

— اننى مدينة لك بستة دولارات يا آتسة جيمسون .

واعطتها النقود ، ثم اعطت السيدة وايزمان دولارا وقالت :
العمتها :

— سامطيك الباقى عندما تصل الى المنزل . ولقد اعدت اليك

الخدام فليس هناك ما يدعو الى الانزعاج .

فقالت السيدة مورير :

— ألم يأت المستر جوردن معك ؟

— لم يكن معى او لماذا كنت آخذه معى ظالما معى ويجل آخر ؟

اقارب وجه السيدة مورير وشحبت ثم صاحت :

— باتريشيسيسيا !

— لقد لكى . . اننى جائعة !

الساعة التاسعة

جلست جين فى المساء تتساءل كيف يستطيع الكاتبن ابرص

ان يرتدى الملابس الكاملة فى هذا الجو الحار .

واقبل الكاتبن نحوها وقال :

— انك تستمتعين بسكون الماء !

وكانت هى فى ملابس باتريشيا اشبه بفاتها حان فظفنها

لشراء فاتنة .

وقال الكاتبن :

— لقد كنت فى طريقى الى اسفل البيت .

وكانت جيئي أشبه بزهره يانعة .
واستدان ايرس كانما سمع اسمه من الخلف ثم استطرد قائلا
- هل انت من نيواورليانز .

فقالت :

- اننى من اسبلاناد ، انه شارع قى نيو اورليانز .
فقال ايرس :

- هل تحبين الإقامة هناك ؟

- لست ادري ولكنى اقيم هناك بصفة دائمة .

- لقد كنت أنوى الهبوط .

- انها ليلة جميلة يطيب فيها السمر .

- السمر .

- اين ستذهب انت والرفاق ؟

- ربما الى مانديفل .

- لقد كنت هناك .

- هل تذهبين الى هناك كثيرا .

- احيانا .

- هل تذهبين مع احد ؟

- نعم فلا اعتقد أن احدا يذهب الى هناك بمفرده .

- نفترض اننى ذهبت معك الى هناك غدا .

- غدا .

- النيه . فما قواك ؟

- هل نستطيع ذلك الليلة ؟ وكيف نذهب ؟
 - مثل أولئك الذين ذهبوا صباح اليوم ، هناك نرام أو
 اتوبيس أو قطار في أقرب قرية . اليس كذلك ؟
 - لست أدري لقد عادا في زورق .
 - في زورق ؟ سنذهب غدا إذن .
 - حسنا .

ثم تولى منها ابرس وانصرف فأرسلت زفرة طويلة .
 وحملت جيني في الماء وراحت تفكر في الموت واليباس .
 فشعرت بخوف ورعب شديدين .
 وعندما وقف تاليافيرو الى جانبها عرفته بالغيرة ، وافاقت
 من تخيلاتهما .

وقالت جيني :

- لقد اخفنتني .

ثم جرت مسرعة نحو الضوء ودلفت الى غرفتها ، وكانت الغرفة
 مظلمة حارة فاضاءتها، ولم تجد السيدة وايزمان هناك فخلعت
 ملابسها ثم اندست في الفراش . ولم تطفىء الضوء وظلت
 مستيقظة دون حراك لاتدري ماذا تريد . واقبلت السيدة وايزمان
 وشاهدت القلق الذي يفتاب جيني فسالتها عما بها ولكن الفتاة
 نسيت كل شيء ثم فتحت عينيها وقالت :

- هل تعتقدون ان مستر جوردن غرق ؟

فقالت السيدة وايزمان وهي تداعب وجنتها

- لست أدري ، انه انسان غير محظوظ ، وقد يحدث اى شيء
 الرجل تخلى عنه الحظ ، لاتشغلي بالك بهذا الامر .

فقال فيرتشايلد :

- هل تعتقدون انه ذهب لان باتريشيا هربت ؟

فقال مارك :

- هل اغرق نفسه بسبب الحبيب ؟ ان الناس ينتحرون بسبب

المال أو المرض لا بسبب الحبيب .

فقال فيرتشايلد محتججا :

- لست أدري . لقد اعتاد الناس أن يموتوا بسبب الحبيب ؟

والطبيعة البشرية لا تتغير .

فقال الرجل السامى :

- إن مارك على صواب ، فان الناس يموتون بسبب الحبيب

أيضا .

فقال مارك :

- ان الذى يعتقد أن حبه قد فشل يمكنه أن يضع كتابا

عن هذا الحب للانتقام . ان الذى يفشل فى الحبيب لا يقدم على

الانتحار وانما يؤلف كتابا .

فقال فيرتشايلد :

- لست أدري ، فالناس يفعلون أى شيء ، وان الطريقة التى

أذهبت بها باتريشيا مع دافيد كانت غريبة . ثم عادت دون أى

اعتذار ودون أى تفسير كأن شيئا لم يحدث هذا هو ما يعلمه لنا

التيان ما بعد الحرب ، ولكنى أعتقد ان الناس امثالنا سينظرون

إلى الحياة التى ورثوها قبيرون الشر فى كل شيء بحيث الرغبة

للتضاع للواجب . لقد تعلمنا ان الواجب مقدس والا ماكان واجبا .

ولكن المرء وهو شاب قد يخطئ كثيرا وبعد ذلك يصل المرء

إلى مرحلة العمل ثم التفكير ثم يصل الى مرحلة الذكريات .

فقال مارك :

- ان الحياة تلقى على كل شيء ظلا .

وبزغ القمر وراح يرسل ضوءه فيبدد الظلام بخيوطه الفضية
على صفحة الماء .
وقال فيرتشايلد :

- قد يكون هناك أناس أشبه بالظلال في هذا العالم ، يرون
الحياة ظلا باليا ولكنى لا أثار بهؤلاء الناس أبدا .
وجلس الجميع يتذكرون الشباب والحبيب والموت والزمن وقد
وان عليهم السكون .

١٢٦

الساعة الحادية عشرة

ذهبي مارك فروست والرجل السامى الى النوم ؟ وبقي
فيرتشايلد الذى راح ينظر الى صفحة الماء ، ثم تطلع الى الحاجز
الخلفى لليخت فوجد شخصا يجلس هناك وحيدا دون حراك .
وكان فى مظهره شيء يشير فضول فيرتشايلد فنهض من مكانه
وتوجه الى هناك فوجد دافيد رئيس الخدم يمسك بشيء فى
يديه .

وكان حذاء نسائيا علاه الطين .

ثم نهض دافيد وانصرف دون أن ينظر الى فيرتشايلد .

اليوم الرابع

الساعة السابعة

نهض فيرتشايلد من نومه فشاهد قصاصة ورق أسفل الباب
فأخذها وقرا فيها ما يلى :

عزيزى مستر فيرتشايلد :

اننى أترك اليخت اليوم ، فقد عثرت على عمل أفضل ، اننى
أقادر الزورق قبل انتهاء الرحلة .
أخبر السيدة مورير بذلك ، وأطلب منها ان تدفع خمسة
دولارات أخذتها منك .

المخلص دافيد ويست

واعاد فيرتشايلد قراءة القصاصة مرات ثم وضعها فى جيبيه
وراح يستعيد ذكريات شبابه .

الساعة الثامنة

قال الجميع للسيدة مورين :

— لا تقلقى أبداً ، نستطيع أن نذكر الأمن بدون تخادم .

أفالت حسرة جيمسون :

— إنها نزهة وعلى الرجال أن يمدوا يد المساعدة .

ونظرت الى بيت وقامت السيدة وايزمان ، والآنسة جيمسون ،

وباتريشيا بأعداد الطعام .

وعلى مائدة الطعام قال فيرتشايلد :

— لقد برأيت مستر جوردن فى الزورق ونحن عائذون الى

البحر .

فقال جارك :

— كلا ، إنه لم يكن فى الزورق ، عندما عدنا ، اننى اذكر ذلك

الماء .

فقال يوليوس السامى :

— هذا صحيح ، هل هناك احد يذكرانه شاهده فى الزورق .

فقال فيرتشايلد :

— لقد كان معنا ، الا تذكر أن مارك كان يضربه بالمجاديف .

اننى اذكر ذلك .

فقال جارك :

— لقد كان فى الزورق منذ البداية .

أفالت السيدة مورين :

— لست أدري ماذا فعل ، إنه امر فظيع .

فقال فيرتشايلد :

— أنه سيعود حالا . أنه لم يفسق .

أفالت باتريشيا :

— وإذا فرق ؟ فسنبجده على كل حال ، فالماء ليس عميقا .

الساعة التاسعة

وقف بيت وجيني وباتريشيا واخوها قرب حاجر البحر
فمراح فيرشايلد ينظر اليهم ويقول :

— عجباً لهؤلاء الشباب يتحدثون عن الحياة دون هموم !
واخذت السيدة وايزمان تتحدث عن التقاليد واختلافها .
وقال مارك :

— هل يتحدثون عن الحرية ؟
فقال وايزمان :

— ان المرء لا يحتاج الى حرية ، لا يمكننا ان نتحملها ، ان الحياة
واحدة في كل مكان وان اساليب الحياة قد تختلف بين قرية واخرى
يسبب ظروف العمل ، والتأثيرات الاخرى .

الساعة العاشرة

وقفت جيني تنظر الى جوشن وهو يمسك منشاره وقالت :

— ان الجو مناسب للسم .
فقال :

— ماذا ؟ ماذا يقلق بيت ؟

ثم توقف جوشن عن تحريك منشاره على قطعة خشب .
وداغت جيني تمشى امامه ، ثم قالت :

— اين ساجلس ؟

فافسح لها مكانا ثم قال :

— اين بيت ؟

— انه هناك .

— ان لدى عملا ، اذهبي الان .

فانصرفت جيني بعد لحظة .

الساعة الحادية عشرة

أخذ الجميع يتحدثون عن الشعر القديم والحديث والفن
وراح بعضهم يلقي أياتا فى الشعر والفضل والحب فى أثناء المراهقة،
ثم قال فيرتشايلد :

— إن ما يعيب الشعر الحديث هو أنك لست تستوعبه يجب
أن تكون قد مررت بتجربة عاطفية تشبه تلك التى مر بها الشاعر.

إن شعر الشعراء المحدثين أشبه بزواج من الأحذية لا يستطيع
أن يلبسه إلا من كانت قدماء تماثل أقدام صانع الحذاء .
على حين كان الشعراء القدامى يخرجون قصائد للجميع .

الساعة الثانية عشرة

توجه الجميع الى قاعة الطعام لتناول الغداء ، وكانت التسميات
الهابطة من الشاطئ وتقدم بيت الجميع لبحث عن قيعته
التي فقدوها .

وقالت السيدة مورير :

— آه اجلسوا أيها السادة ، أن الخادم قد هرب ، وأن الامون
غير منبظمة ، كما أن مستر جوردن اختفى ولعله غرقا .

فقال فيرتشايلد :

— انه على ما يرام وسيظهر فى الوقت المناسب .

فقالت باتريشيا :

— لا تكونى حمقاء يا عمتى ؟ . لماذا يفرق جوردن ؟

فقالت العمة مورير :

— اتنى تعسة لأن أشياء كهذه تحدث لى كما ترون .

فقالت باتريشيا :

— انه بشع ومغرور فى نفسه ، ولديه من الاسباب ما يدعوه
الى الفرق .

فقالت مورير :

— ولكن الشخص لا يعرف ماذا يفعله الآخرون من أجله ؟

فقالت باتريشيا :

- وإذا كان قد غرق في الماء فاعتقد أنه يريد ذلك وهو
لا يتوقع منا أن نجتمع هنا وننتظر قدومه . اننى لم أسمع أن أحدا
اختفى دون أن يترك مذكرة أو ورقة هل سمعت بغير ذلك
يا جينى ؟

وكانت جينى تجلس مترقبة ثم تساءلت قائلة :

- هل غرق ؟ لقد شاهدته فى مانديفل ذات يوم .
وقالت باتريشيا :

- إذا لم يكن مستر جوردن قد غرق فمن الأفضل أن يظهر
بسرعة لأننا يجب أن نعود الى المنزل .
فقالت العمة مورين :

- هل يجب أن نعودى الى المنزل ؟ كيف ستعودين ؟
وقالت تلك الكلمات فى لهجة تنم عن السخرية .
فقال مارك فروست :

- ربما سيضع لها آخرها زورقا بمنشاره .
فقال فيرتشابلد :

- انها لفكرة جميلة ، اليس لديك يا جوشن فكرة لكى نعود ؟
فقال جوشن :

- لا تفكر فى ذلك مرة اخرى .
فقالت باتريشيا :

- يجب أن نعود ، ان فى استطاعتكم ان تظاولوا هنا ؟ ولكن
يجب أن أعود مع جوشن الى نيو اورليانز .

فقال مارك فروست الشاعن :

- وهل تودين عن طريق مانديفل ؟
فقالت مورين :

- ان سفينة السحب ستصل بين حين وآخر .
فقالت باتريشيا للمستر فروست :

- انت تخيف الظل ، اليس كذلك ؟
فقال مارك :

- يجب أن أكون كذلك والا فلا .
 'فقلت باتريشيا :
 — يجب أن نعود ، فسنذهب أنا وإخى إلى نيوهافن فى الشهر
 القادم .
 فقال جوشن :
 — اهذا صحيح ؟ اسمعى . هل تريدان أن تقتفى أثرى طوال
 حياتك ؟ .
 'فقلت باتريشيا :
 — سأذهب إلى ييل ، لقد قال هانك ذلك .
 فقال فيرتشايلد :
 — هانك . . من هو هذا ؟
 'فقلت العمة مورير :
 — ان هذا هو اسم أبيها .
 فقال جوشن :
 — لن تستطيعى الذهاب ، على اللعنة اذا جعلتك تقتفى أثرى
 طوال العمر ، اننى لا أستطيع الحركة بسبك .
 'فقلت باتريشيا :
 — اصمت . . اننى ذاهبة .
 'فقال فيرتشايلد :
 — وماذا ستفعلن هناك ، عندما يكون جوشن فى الكلية ، هل
 ستعملين ؟ .
 'فقلت باتريشيا :
 — سأجول هناك فى الأندية ، اننى لن أزعجه .
 'فقال جوشن :
 — لن تذهبنى .
 'فقلت باصران وعناد :
 — اننى ذاهبة ، لقد قال هانك ذلك .
 'فقال جوشن :
 — لن تربى أبدا ، ولن أملك تلاحقينى .

فقلت باتريشيا :

— وهل ستكون وحيدك هناك ؟ اننى لست ذاهبة لاضاعة الوقت هناك . ساذهب الى اماكن لن تدخلها الا بعد ثلاث سنوات عندما تتخرج . لا تقلق بشأنى .
فقال جوشن :

— اصمتى . . فربما ارادت احدى السيدات ان تبدي رأيا .

الساعة الثانية

اقبلت جرارة السفن وهى تشق عباب الماء من ناحية الجنوب وهى توحى بسحر قريب .
فقال مارك فروست :

— انظر الى ذلك الزورق .
فصاحت السيدة مورير وكانت تقف خلفه :

— انها جرارة السفن ، لقد وصلت الجرارة اخيرا ، وراح الجميع يهتفون ويهللون .
وقالت السيدة مورير :

— لقد وصلت الجرارة ونحن نتناول الفداء ؟ هل اخطرتكم القبطان بذلك ؟ يا مستر تاليافيرو .

واندفع تاليافيرو الى الامام ووقف الجميع على ظهر اليخت وراحوا يحدقون النظر فى جرارة السفن .
وصاح تاليافيرو : ايها القبطان ؟
ولم يرد عليه احد فقال :
— لا بد انه نائم .

وقالت مورير : واخيرا سنفادر هذا المكان ، لقد حضرت الجرارة . لقد طلبت استدعاءها منذ ايام ، ولكن اصبح باستطاعتنا الان ان نسير ، اين القبطان ؟ يجب الا ينام فى مثل هذا الوقت !

- وقال فروست :
- ولكن ماذا بشأن جوردن ؟
- فقالت الأنسة جيمسون :
- دعنا نذهب أولاً .
- وقال تاليافيرو :
- لقد استدعيت القبطان ولكن يبدو أنه نائم في غرفته .
- وقالت السيدة مورين :
- لا بد أنه نائم . . هل يتفضل احد ؟
- اقال تاليافيرو :
- سأذهب أنا .
- وقال فيرثايلد :
- يجب ان تكون على استعداد تام عندما تبدأ الجرارة بسحب
الينخت .
- فقال مارك فروست :
- هذا صحيح . . يجب ان نزل الى اسفل الينخت ، ونحزم
امتعتنا . . اليس كذلك ؟
- فقال فيرثايلد :
- لسنا عائدین الى المنزل ، لقد بدأنا رحلتنا منذ فترة بسيطة
اليس كذلك أيها الأصدقاء ؟
- وتطلع الجميع نحو السيدة مورين فحولت عينيها ثم قالت :
- بالطبع لا . . اذا كنتم لا تريدون العودة ، ولكن القبطان
اين هو ؟ يجب ان تكون مستعدين .
- فقالت السيدة وايزمان :
- حسناً . . فلنستعد .
- اقال مارك :
- لا احد يعرف شيئاً عن ادارة الزوارق الا فيرثايلد .
- وعاد تاليافيرو بدون القبطان .
- وقال فيرثايلد :

- أنا ؟ لقد هبنا تالياقيرو المحيط ؟ وهناك الكاتبان إيرس ؟
 أن جميع البريطانيين لهم خبرة في البحر .
 وصاح تالياقيرو هرتاما !
 - أكلا . . ليس هذا صحيحا !
 ونظرت السيدة مورير نحو فيرتشايلد قائلة !
 - هل تتولى زمام الأمور ويثما يحضر القبطان ؟
 وتطلع فيرتشايلد حوله ييأس وقال :
 - ماذا سافعل ! . هل أصعد فوق سطح اليخت ومعى كيس
 من الرمل ؟ . ثم انثر الرمل ! .
 فقالت السيدة وايزمان !
 - إن شخصاً مثلك أظهر تفوقه خلال الأسبوع الماضي يجب
 أن يعرف كيف يتدبر أمره .
 فقال فيرتشايلد !
 - لقد فكرت إلا أضع فوق سطح اليخت ولكن يبدو أن
 هذا لن يكون .
 فقالت الأنسة جيمسون !
 - ينبغي أن تمسك الحيال بهذه الطريقة ؟ هم يفعلون
 ذلك في كل السفن ، لقد قرأت ذلك .
 فقال فيرتشايلد !
 - حسناً نتمسك الحيال ؟ أين هي ؟
 فقالت وايزمان !
 - هذه هي مشكلتك . أنت القبطان الآن .
 فقالت السيدة مورير !
 - سنبحث عن بعض الحيال ونمسك بها هل تسمحين بذلك ؟
 فقالت وايزمان !
 - ألا يوجد ما تستطيع أن تلوح به كإشارة ؟
 فقال فيرتشايلد !
 - نعم ! لنمسك الحيال ، ونستعد ، هلموا أيها الرجال ! .

وراح فيرتشابلد يمسك بالحبال ثم قال :
- اننى اتساءل عن مكان القبطان ، من المؤكد انه لم يغرق ؟
هل تعتقد ذلك .

فقال الرجل السامى :
- لا اعتقد ذلك ، انه يتلقى اجرا على عمله . ها قد اقبل زورق
من الجرارة .

وربطوا الحبال بشيء ما وكشف الكابتن ايريس انهم ربطوا
الحبل بشيء متحرك يسقط من مكانه عند اقل حركة ففكوا الحبل
وربطوه بشيء مثبت على ظهر اليخت .

وقال صاحب الزورق :
- اين غرق ذلك الشخص ؟
فقال فيرتشابلد

- لقد فقدناه بين هذا المكان والشاطئ .

فقال صاحب الزورق :
- هل ستمنحوننى مكافأة ؟
فقال فيرتشابلد :

- مكافأة ؟

فقالت السيدة مورين :

- مكافأة . نعم لقد عرضنا مكافأة .

فقال الرجل :

- كم ؟

فقال السامى :

- عندما تجده اولا ستحصل على مكافأة .

فقال فيرتشابلد :

- لقد بدأنا الرحيل فاذهب وابحث عنه وستحضر فى الزورق
ونساعدك وتحصل على مكافأة .

وتحرك الزورق وامسك الرجال بالمجاديف واستعدوا للعمل .
وتبع الزورق زورق آخر ، وسار الزورقان بقيادة فيرتشابلد

وكانت الشمس شديدة الحرارة ، وراح الزورقان يسيران
ببطء شديد وتحرك زورقان آخران ، وبدأت الزوارق الأربعة
عملية البحث هنا وهناك وكان الوقت بعد الظهر ، وقد وقف
اليخت والجرارة دون حركة فى جو مشمس بديع .
وسلكت الزوارق الطريق الذى سلكه ركاب اليخت فى الامس
وهم يبحثون دون جدوى .

وكان الماء راكدا كأنما لا يبالى بما يفعله هؤلاء الناس .
ورفع فيرتشايلد رأسه وتطلع نحو شخص فى زورق بخارى
وقال :

- هل أنت شبح أم أنا واهم ؟
فقد كان جوردن يجثم فى الزورق البخارى القادم .
ومضى يحدق بعضهما الى بعض ، وجاءت بقية الزوارق .
وقال صاحب الزورق :

- هل هذا الذى تبحثون عنه ؟ أم تريدون الذهاب الى
مكان آخر ؟
فضحك فيرتشايلد ضحكة هستيرية .

الساعة الرابعة

عاد الزورق الصغير والزورق البخارى دون أن يحصل
صاحب الزورق على مكافأة واطلقت الجرارة صفارة الرحيل .
واتجه اليخت الى الامام مرة اخرى .
وحدقت السيدة موريس فى وجه جوردن ولوحت بيدها
كأنها تريد ذبحه .
وقال فيرتشايلد :
- لقد رأيتك بعد عودتنا فى الزورق .
فقال جوردن :
- ما كنت تستطيع ذلك ، فقد غادرت الزورق بعد سقوط
تاليا فيرو .

فقال الرجل السامى يوليوس :

- ألم اقل لكم ذلك ؟

فقال فيرتشايلد :

- ولكنى رايت .

- لو قلت ذلك مرة اخرى لساقتلك .

وقال السامى لجوردن :

- هل اعتقدت ان دوسون فيرتشايلد قد غرق ؟

- نعم . . اعتقدت ذلك .

- هل هذا الذى جعلك تعود ؟

اقوقف جوردن صامتا ثم رقع راسه ونظر الى الجميع ثم را
وامسك فيرتشايلد بيد الرجل السامى وقال :

- ليست هذه هى المشكلة . ان المسألة هى هل سنشرب الليلة

أم لا ؟

فقال الرجل السامى :

- نعم هذا صحيح ، يجب ان يحتفل جوردن بمودته الى

الحياة .

فقال جوردن :

- كلا . . لا أريد شيئا .

فاحتج السامى ولكن فيرتشايلد انسجته ؟ وعندما اتجه

جوردن نحو الباب نهض وتبعه الى الممر .

وكان ظهر الينخت خاليا ولكنه تمهل ، وسرعان ما اقبلت

باتريشيا حافية القدمين .

ومدت اليه يدها قائلة :

- لقد هربت .

فقال جوردن :

- وانت كذلك ؟

فقلت باتريشيا !
- حسنا وقد عدت *
فقال جوردن :
- وانا كذلك *

الساعة الخامسة

فقلت السيدة مورير !
- اننا نسير مرة اخرى *
فقلت وايزمان :
- ليس هناك من جديد *
فقال تاليافيرو :
- كنت اريد ان اقول شيئا *
غير ان السيدة مورير نظرت اليه فسكت *
فقلت وايزمان :
- مساكين ، لقد اضطرروا الى الوقوف طويلا خلال الايام
الماضية .
فقال تاليافيرو !
- الشباب ! شباب !
وقالت السيدة مورير !
- اننا نسير مرة اخرى على اية حال *

الساعة السادسة

واقفت باتريشيا بجوان جوردن فوق سطح البيت وقال لها !
- هل تدرين ماذا قال كيرانو ذات مرة ؟ لقد كان هناك ملك
هنده كل شيء ويمتلك كل شيء من ميجد وثروة وعظمة .
وجلس عند المساء قى بلاطه حيث خربن الماء وقناء العساقيين
وراح يتطلع الى قباب المدينة والى العالم *
فقلت : كيرا ! ماذا ؟ *

ولكنه نظر اليها بانزعاج ! واضافت !

— ماذا قال ؟ هل كان يحبها ؟ .

— اعتقد ذلك ، ولا تستطيع ان تتركه ايضا .

— وماذا فعل لها ؟ هل حبسها الناس ؟ .

— نعم . . لقد حبسها في كتاب .

— في كتاب ! اوه ! هذا ما فعلته انت . اليس كذلك ؟ .

مع تلك الفتاة المصنوعة من رخام بدون ذراعين او ساقين .

اليس من الافضل ان تجد فتاة حقيقية بدلا من التمثال .

الم تحب احدا ؟ .

— نعم .

— لقد عرفت ذلك ، يبدو انه لا توجد هناك امرأة تريد اضافة

الوقت مع قطعة خشب او ما شابه ذلك . يجب ان تخرج من

سجن نفسك . كم عمرك الآن ؟ .

— ستة وثلاثون .

— ستة وثلاثون ! وتعيش في سجن مع قطعة صخر مثل

الكلب الذي يعيش مع قطعة من العظم .

يا للسماء . . لماذا لا تتخلص من ذلك ؟ .

ولكنه راح يحدق فيها . .

فقالت : امطني هذا التمثال .

افقال جوردن : كلا .

وتطلعت اليه بشيء من الضجر وقالت :

— ماذا ستفعل به ؟ هل لديك سبب للاحتفاظ به ؟ صاعظيك

عشرين دولارا و ١٧ نقدا .

ولكنه واصل النظر اليها كأنه لم يسمعها ثم قال لها :

— لا .

— انك تدفعني الى الجنون . الا تقول شيئا قبح كلمة ! لا ؟ .

ثم راح يداعبها ويضع يده على وجهها كما يفعل الممثل لكي

يعرف تقاسيم وجه تمثاله .

«فانتفضت وقالت»

— ماذا تفعل ؟ —

— أريد أن اتعرف على وجهك —

— هل تريد أن تحت لي تمثالا ؟ هل تستطيع ؟ —

— نعم —

— هل يمكنني أن أحصل عليه ، اصنع اثنين منه ؟ وإذا لم
تفعل ذلك فاعطيني هذا التمثال الذي معك . وسأقف أمامك لكي
يصنع هذا التمثال ؟ ما رأيك ؟ —

— هذا ممكن .

— افعل اذن . . . هل درست وجهي ؟ —

— لم نهضت من مكانها وهي تقول :

— ادرسه جيدا —

وراح يتم لها قصة الملك فقال أن الخادم راقب الملك في
الشوارع والطرق يحافظ عليه ويخدمه وقال له ذات مرة :

— آه يا سيدى . لقد أحببت فتاة من تلال جورجيا منديا
كنت شابا منذ وقت طويل ، ثم توفيت —
فقاطعته قائلة :

— الا تعطيني التمثال ؟ —

— نعم .

ثم تحولت عنه ومادت فنظرت اليه مرة ثانية وقالت :

— سأعطيك خمسة وعشرين دولارا —

— أكلا . . .

ثم انصرفت وقال يحدث نفسه :

— ان اسمك أشبه بالجرمن الذهبي الصغير داخل قلبي —
وواصل اليخت منيرة ؟ وأرغى الليل سدوله —

الساعة السابعة

توقف جورون عند مدخل الممر وراح يفكر ، وجلس الجميع حول مائدة الطعام يتناولون العشاء ، وكان هناك أربعة مقاعد إخالية لم يصل أصحابها بعد .

إن لديه وقتا ليذهب الى غرفته ثم يعود .

وتطلعت باتريشيا قرانه فسألته اذا كان يريد أن ياكل ؟

فتردد لحظة ثم جلس فى النهاية .

فقال فيرتشايلد فرحا :

— يا الهى .

فقالت السيدة وايزمان :

— اجلس يا دوسون ، لقد صادفنا الكثير فى هذه الرحلة .

فقال موافقا :

— أعتقد ذلك فعلا ، وهذا ما نفكر فيه أنا وبوليوس والكابتن

ايرس عند كل وجبة طعام ، وعندما نحضر الى المائدة ، ماذا

يجرون ؟

فقال مارك :

— ساكل البرتقال الهندى أولا .

فقال ايرس :

— لدينا الكثير من ذلك ، اليس كذلك ؟

فقالت السيدة مورير :

— بلى . . لدينا الكثير منه .

فقالت وايزمان :

— اجلس يا دوسون ، دعهم يجلسوا يا بوليوس .

فجلس فيرتشايلد وقال :

- أن الجسم البشرى يمكن أن يواجه كل شيء ؟ فيمكن أن يشرب المرء ثم يرقص طوال الليل .
وقالت السيدة وايزمان للآنسة جيمسون :

- تخذى هذا البرتقال ، أنهم يريدون البرتقال الهندي .
وقال فيرتشايلد :

- إن الجسم البشرى يتحمل أن أكل برتقالة أخرى .

استمع يا يوليوس . لقد كنت أنظر الى ظهري اليوم فوجدت الجلد يتصلب ويجف ويأخذ لونا أصفر . وإذا استمر الحال كذلك فلن أجرو على خليع ملابسى أمام الناس .

وقال مارك فروست :

- سأخرج من هنا .

فقالت السيدة وايزمان :

- هل انتهيت من الكلام ؟ لنصعد الى سطح البنت .

فقالت السيدة مورير محتججة :

- لا يا مستر فيرتشايلد .

وتنهضت السيدة مورير وقالت :

- لقد وطأت قدمى شيئا .

فتنهض بينت وصاح اذ كانت قبعتها تحت قدم السيدة مورير .

وقالت باتريشيا :

- ماذا بخصوص آل جاكسون ؟

فقال فيرتشايلد :

- إن جاكسون العجوز يدعى أنه من أحفاد هينجوى ، وهى

أميرة عريقة من الجنوب تحتفظ بكبرياء الأسر العريقة فى تلك المنطقة . ويحتفظ آل جاكسون بشيء كثير من الكبرياء ، ولذا فهو لا يخلع حذاءه إلا اذا كان مع أحد من الناس . وسأروى لكم حسب ذلك :

« كان جاكسون من أصحاب المكتبات أو ماشابه ذلك ويتقاضى

أجرا بسيطا لالة اسرة كبيرة .

وكان يريد تحسين حاله بأقل جهد وعمل بصفته يئس من عائلة جنوبيّة عريقة ، ولذا تراءت له فكرة أخذ قطعة من مستنقعات لوزيانا وتربية ماشيّة فيها ، ولابدّ انه شاهد كثرة الأشجار والنباتات التي تنمو هناك ، وتخلص من عمله في المكتبات وابتاع بضعة أفدنة من مستنقع نهر تشوفونكتا وأطلق فيها الماشية مستغلا أموال عم زوجته .

ولكن الماشية بدأت تفرق نفسها في المستنقع ، لذلك صنع لها أحزمة نجاة من الأخشاب التي ورثها من عم زوجته من أميرة نيسي ، بحيث اذا غطست الماشية في مياه المستنقع طفت على وجه الماء ، فيعيد لها التيار مرة أخرى الى اليابسة .

ومارت الأمور على ما يرام الا ان الماشية ظلت تتناقص وتختفي ، ثم وجد ان بعض الناس يستولون على الماشية ، فصنع من الخشب ما يشبه الماشية ، ثم ابتدع حيلة أخرى ، وصار يثبت قرونا خشبية في رأس النعاج والخراف عند ولادتها .

وقد أدى ذلك الى تخفيف خسائره الى حد لا يستحق الذكر . وبعد فترة من الزمن ، تلفت أحزمة النجاة ، ولكن الماشية اكانت تعلمت كيف تسبح .

لذلك رأى جاكسون انه من المستحسن عدم استخدام أطواق النجاة ، واصبحت الماشية تحب الماء .

وعندما كان يحين وقت اطعام الماشية كان يضطر هو واولاده الى استخدام الزوارق لخراج الماشية من المستنقع .

واصبحت القطعان لا تخرج من الماء .

وتعلمت السباحة الى حد جيد ، فاستحال عليه واولاده اخراجها من الماء بسهولة ، فاضطر الى استعارة زورق بخارى .

وعندما امسكوا برأس من الماشية وجدوا ان الصوف لم ينم الا فوق ظهره فقط ، وأما بقية الجسم فكان أشبه بجلد السمك كما ان ذيله ازداد طولاً وعرضاً كالأسماك وليس له أقدام طويلة .

ولم ينصرفوا على الخراف الصغيرة البتة .

ومرت الايام ، ولم يروا الجيل الجديد من الماشية ، واكتلت الطيور ما اعدوه للماشية ، وعندما اقبل الموسم التالى لم يتمكنوا من الاسماك بالماشية حتى بالزورق البخارى ولم يروا راسا منها فى ثلاثة اسابيع .

وكانوا يعرفون ان رموس الماشية موجودة ، لانهم كانوا يسمعون اصواتها فى اثناء الليل .

وكلما ازداد تفكير جاكسون العجوز فى ذلك ازداد جنونه ، وكان يقسم انه سيمسك بالماشية حتى لو اضطر لشراء زورق يقطع خمسين ميلا فى الساعة وشراء جهاز للفطس له واولاده . وكان له ولد يدعى كلود هو شقيق آل جاكسون .

وكان كلود شريفا ومقامرا ومسكيرا .

وعقد كلود صفقة مع ابيه بحيث ياخذ نصف كل راس من الماشية ويمسك به وبدا العمل .

ولم يكن يستخدم الزوارق او اجهزة الفطس ، بل كان يخلع ملابسه ، ويطارد الماشية ويمسك بها .

وتبين لهم ان الجيل الجديد من الخراف ليس له صوف ابدا ، واما لحوم الخراف فكانت افضل لحوم فى لويزيانا .

ومن اجل ذلك تخلى جاكسون عن تجارة الماشية ، وتحول الى التجارة الاسماك على نطاق واسع .

وكان يدرك ان التجارة الاولى لن تدربها كبيرا طالما ان كلود يستطيع الاسماك بالماشية .

فبعد ترتيبات مع اسواق نيو اورليانز فانها ل عليه الشراء ،
لقال الكابتن ايرس :

« يا للسماء ! »

لقال فير تشايلد :

« ووجب كلود العمل الجديد ؟ وكانت مقامرة لاقت هوى قى نفسه ، فكرس لها رجل وقته وأقلع عن المقامرة والتجوال فى الليل »
ومع مرور الأيام استطاع أن يسبق قطيع الماشية فى السباحة والقفطس ، وأصبح يظل تحت الماء نصف ساعة أو أكثر .
وكان لا يخرج من الماء حتى للأكل ، فصاروا يحضرون له الطعام وهو فى الماء .

وكانوا لا يرونه مدة أيام ، ولكنه استمر فى صيد الماشية وأرسلها الى حظيرة أعدها جاكسون لها .

وكانت قى بعض الأحيان تطفو فوق سطح الماء قطعاً من لحوم الماشية فاعتقد العجوز أن اللصوص هم الفعلة .

ومر اسبوع دون أن يشاهد أحد كلود ، وحدثت ضجيجة فى حظيرة الماشية ذات يوم .

وشاهد كلود خلف أحد اللصوص .

ورأى أن أعين كلود قد مالت الى جانبى راضية ، واتسع قومه وطالت أسنانه ، فعرف الأب سبب خوف اللص .

وكانت آخر مرة يرى فيها كلود .

وحدثت عقب ذلك أن هم الخوف شواطىء السباحة فى الخليج ، وتفرغت النساء وخاصة الشقراوات .

وعرفوا أن سبب ذلك هو كلود جاكسون .

وتوقف فير تشايلد عن الكلام ، وجاءت باتريشيا لحوه ؟ وربتت على ظهره ، وكانت عيون جينى منضبة عليه دون أى تفكير .

إما الرجل السامى فكان يجلس فوق كرسي أشبه بالنائم .

وقالت باتريشيا :

— وماذا بعد ذلك ، استمر قى قصتك .

فنظر اليها بلطف ووعداها بإتمام القصة فيما بعد .

وفتح الرجل السامى عينيه .

وقال الكاتبن ايرس :

— كم ربحوا من تربية الأسماك .

فقال :

— ليس كثيرا فان الأمريكين لا يميلون الى السمك ، هلم بنا

لنصعد ونرقص .

« الساعة التاسعة »

جولست جينى وباتريشيا تتجاذبان اطراف الحديث ، وقالت

لها باتريشيا :

— ان الكاتبن ايرس أخبرها بان تذهبي الى مانديفل .

فسألته جينى :

— ماذا قال ؟ انه كالأحمق .

— ان الرجال غالبا ما يلعنوك . لماذا فعلت لهم ؟

— لم أفعل شيئا ، اننى اتحدث اليهم فقط .

— ان تلك العبارات التى تستخدمينها قد تثير الرجال .

— وهل ؟ استخدمت أنت تلك العبارات مع احد ؟

— لقد حاولتها مع جوردن .

— وماذا قال ؟

— صربنى .

— حسنا .

« الساعة العاشرة »

راح المستر تاليا فيرو يراقص جينى وبیت مع باتريشيا على حين
أخذ الآخرون يتعلمون اليهم وقال فيرتشايلد :

— انظر يا كابتن ، انظر يا يوليوس ، الى باتريشيا وبیت .

ودخل حلبة الرقص وطلب من بیت ان يسمح له بمراقبة
باتريشيا لكي تعلمه كيف يرقص فقالت باتريشيا :

— حسنا ساعلمك .

وطلبت من بیت الا يذهب وان يرقص مع جينى قليلا وراح
الكابتن ابرس والرجل السامى يرقصان ، وعندما انتهت
الاسطوانة ادارت الانسة جيمسون واحدة اخرى فطلب منها
فيرتشايلد ان تضع اسطوانة معينة .

وتقدم الكابتن ابرس وطلب من باتريشيا ان ترقص معه على حين
تخلي تاليا فيرو عن جينى ورقص مع السيدة وايزمان ورقص الرجل
السامى مع السيدة مورير .

وأقبل جوردن من مكان ما وجلس فى الظلام يراقب الراقصين
فصاح به فيرتشايلد :

— هلم يا جوردن !

ثم توجه الى باتريشيا فتركها الكابتن وذهب الى جينى .
فقالت باتريشيا :

— لست أعرف انك ترقص .

فقال جوردن :

— ولماذا ؟

« يبدو انك لا تريد ذلك وقد اتخبرت العمة بانك لا ترقص »
« اننى لا استطيع »

« هل ستعطينى التمثال ؟ »
« فسكت ولم تستطع ان ترى وجهه بوضوح وقالت :
« لماذا لا تريد ان تعطينى اياه ؟ »

فلم يجر جوابا . وعندما كفت الموسيقى عن العزف ذهب
فيرتشايلد الى أسفل اليخت .

الساعة الحادية عشرة

وسار الجميع على مهل وعادوا الى سطح اليخت وقالت
الآنسة جيمسون للمستر بينت :
« ماذا تفعل فى نيو اورليانز ؟ »
فقال بيت :

« أشياء كثيرة ، فاننى اعمل مع أخى »
فقالت الآنسة جيمسون :

« اعتقد ان لك عددا اكبر من الاصدقاء . اليس كذلك ؟ »
« لابد ان الفتيات يرغبن فى الرقص معك . فانت واقصى بارع »
اننى احب الرقص .
فقال بيت :

« حسنا اعتقد ذلك »

فقالت الآنسة جيمسون :

« اننى اتساءل اذا كنت استطيع ان ارقص معك ذات مساء ؟ »
« اننى لا اتردد على الاندية كثيرا لانه لا يوجد بين من اعرههم من جيد
الرقص ، واننى ارجب فى الرقص معك »
فقال بينت :
« اعتقد ذلك »



دخلت باتريشيا غرفة عمتها دون أن تفرع الباب ، فنهضت
السيدة مورير مذعورة ، ووضعت ثوبا على جسمها كما تفعل النساء

عادة ، وبعد أن استعادت رباطة جأشها هرعت الى الباب واغلقت
وقالت باتريشيا :

— أنا يا عمى .

والتقطت العمة أنفاسها ، وراح صدرها يعلو وبهبط ثم قالت :

— لماذا لم تترعى الباب ؟ يجب ألا تدخل غرفة بدون أن ترعى

بابها .

— ان بيت يقول انه يجب ان تدعى له فمن قبعتك فقد تلفت

بعد أن وطأتها بقدميك .

— ماذا تقولين ؟

— لقد وطأتها قدماك ، ويعتقد بيت وجبى انه يجب عليك ان

تدعى لمنها أو أن تعرضى ذلك . واعتقد أنك لو عرضت عليه

ثمناها قلن يأخذنه .

— هل تعتدين انه يجب على أن أفعل ذلك ؟

— نعم انهما يعتقدان ذلك ، اننى أذكر لك ذلك لأننى وعدتهما

وإذا كنت لا تحبّين هذا العمل فلا تفعل .

فقال العمة بعد أن استردت أنفاسها تماما .

— لقد استضفت واطعمت هؤلاء الناس اسبوعا ، واعتقد اننى

هيم مطالبة بتوفير الملابس لهم .

قال فيرثشايلد :

— ان الجراة هى الوسيلة الوحيدة لاجتناب الجنس اللطيف ؟

ليس كذلك يا كابتن .

فقال الكابتن :

— بلى انها الجراة ؟ فاملهن بشدة وعنف .

— هذا كلام صحيح ، أنك اذا سنحت لك قرصة الحب ولم

تقتنم الفرصة فإن فتاتك ستتحول عنك لأول رجل يقابلها بدون

تردد .

الساعة الثانية عشرة

لم يبق أحد فوق سطح اليخت ، وراح فير تشايلد والكابتن
أيرس ينظران حولهما بدهشة ، ثم قروا وضع اسطوانة فى جهاز
البيك آبي لكى يصحوا الجميع .
وقام الرجل السامى بإدارة جهاز البيك آبي ورجل فير تشايلد
مع الكابتن فوق سطح اليخت .
وتسارت السيدة موريس مع القبطان نحو غرفة المستر
فير تشايلد وقالت له :
- أفتح هذه النافذة .
ودخل ضوء القمر الغرفة فامتلات بخيوط فضية أشبه
بالرخام .



وقف مستر فير تشايلد على سطح اليخت ، وراح الهواء يداعبه
شعره ، ويلفح وجهه ، وسطح القمر والنجوم .
وكانت النجوم لا تبالى بالياسم الذى أرسمت أماراته على
وجه المستر تاليا فيرو أو تهتم بالياسم الذى ياكل فؤاده .
فلقد شاهدت الكواكب الكثير من التردد والدهشة الإنسانية ،
ولذلك فهم لا تهتم بأن يتزوج مستر تاليا فيرو مرة أخرى أو يقع
فى غرام جديد .
ثم ارتفع صوت اليخت ، قدبت الحركة فى اليخت .



وقف فير تشايلد يقول :

- ها هنا !

فقال الكابتن أيرس :

- هم تسال ؟

١٠ ووقف الانان ينظران فقال فير تشايلد :

- لقد سمعت شيئا « ينظ » فى الماء ثم تطلع الى الماء وتبعه

الكابتن أيرس ولكن الماء كان ساكنا لا يتحرك .

وكان الليل هادئا .

لقال الكاتبين ايرس!
- اعتقد ان احدا القى قاذورات فى الماء.
ثم انصرف الاثنان.
وضمعا صوتا آخر . وواصل اليخت سيرة .

« خاتمة »

- ١ -

اختلف شكل ثوب جينى الاخضر بعد غسله فى مياه البحيرة؛
اققد اصبح قصيرا من ناحية واصبح طويلا من ناحية اخرى .
ولكن جينى لم تكن ترى ذلك عندما وقفت فى الشارع تنتظر
حضور السيارة وراحت تنظر الى قبة بيت .
وجاءت السيارة وركبت واعطت السائق العنوان والاجرة فى
حين اختشد عدد من الرجال والشبان وراحوا ينظرون اليها بلهفة
وشوق .

وجلست جينى الى جانب رجل بدين امسك بصحيفة يطالعها
فنظر اليها ثم عاد الى صحيفته .
وسارت السيارة بسرعة فائقة، فاثارت فزع الناس فى الشارع
واخيرا وصلت الى محطة فنزلت وسارت بين المنازل حتى وصلت
الى بوابة حديدية ، فدخلت منها وسارت فى ممر فرست على
جانبه الزهور ، ثم عبرت الى المنزل .
وكان والدها يجلس فى الشرفة يتناول عشاءه ، وما ان رآها
حتى قال لها :

- اين كنت ؟ .

اقدخلت جينى المنزل ، وتخلعت قبعتها وقالت :
- كنت فى زورق .

اقدتسم على سمات ابيها شىء من عدم الازلياح والفضب .
اقدال ابوها :

- هل تعتقدين انك تستطيعين الذهاب على هذه الصورة ، دون
ان تخطري احدا ، ثم تعودين الى المنزل ؟ .
ولكنها امسكت به وقبلته ، ولم تسمح له بالكلام .

لم يكن « بيت » وهو طفل يدرك الأمور ولكن اللائحة الكهربائية التي تحمل اسم الأسرة تبين أن هذه الأسرة ارتفعت من لا شيء ، ومن مطعم صغير يقدم الطعام للعمال الإيطاليين إلى أسرة أمريكية كريمة هي نفسها ثروتها .

وقد كنت في سنة ١٩١٩ تدخل غرفة صغيرة حيث يقدم إليك الطعام مع جمع من الإيطاليين ، وربما جاءت السيدة « جنيوتا » المعجوز نفسها لتقدم لك الحساء ، وتجذب معك أطراف الحديث على حين كان المستر « جنيوتك » يقف إلى مائدة يحدث أصدقاءه . ولو تمهلت قليلا لاستطعت أن ترى « بيت » وهو يرتدى قميصا نظيفا ، وقد انسدت خصلات شعره على وجهه وعينيه الذهبيتين وعمره ١٢ عاما مثل الأطفال الإيطاليين .

ولكن الأمور قد تبدلت الآن ، فقد تحول المطعم الحقر إلى « صالة » رقص كبيرة وانتشرت الموائد هنا وهناك .

وبدلا من الطعام الرخيص أصبح الطعام راقيا جيدا ، وأصبح الخدم ينتشرون في المكان .

وكانت هذه هي فكرة « جو » الذي يبلغ من العمر ٢٥ عاما وهو أمريكي الجنسية ، وكان مستر جنيوتا يخشى هذا التحول بسبب كبر سنه ولأنه لم يعد في مكانه أن يلتقى برفاقه القدامى وسط الضحكات ورائحة الطعام ، فهو لا يعرف الخدم الآن وقد وضعت آلات الموسيقى والطبول هنا وهناك .

وكانت الضحكات النسائية ترتفع من جنبات المكان كما كانت رائحة الأكل والشراب تملأ الجو .

ورحل الأب إلى العالم الآخر بعد أن أصبح ثريا وبرز اسمه ، وفاق أقرانه من الإيطاليين .

وأما زوجته فقد أصيبت بفقدان حاسة السمع لديها ، وقد مرضت بعد أن ابتعد الأصدقاء عنها .

وأصبح أولادها أمريكيين وامتنعت عن الاتصال بأحد .

وراحت تعد الطعام لابنائها الذين كانوا نادرا ما يحضرون
اليناول هذا الطعام .

وأصبح لدى « جو » عدة سيارات ، وقد حاول اقتناع أمه
بتركيب السيارة دون جدوى ، وقد وراح يرضى أمه بثمنى الوسائل .
ولكن جو كان يقف فى المطعم ويشيرف على تنظيمه وهو يشعر
بالغنى والكبرياء .

وأمسك جو بأوراق النقد بيده وراح ينظر الى بيت وهو يجتاز
الغرفة وقال له جو :
- أين كنت أمه ؟

فقال بيت :

- فى الريف ، هل هناك شىء فى الاكل ؟
فقال جو :

- تريد أن تأكل ؟ يا للبحيم ! . اننى مضطر لأن ادفع اجور
يومين لرجل عمل مكانك . وانت الآن تريد أن تأكل ! .

ولكن بيت لم يبال بما قاله اخوه جو .
وقال جو :

- هل تعتقد انك تستطيع ان تغادر هذا المكان ؟ وتبقى مدة
طويلة بعيدا كما تريد ؟ هل تفكر انك تستطيع ان تعود بعد اسبوع ؟
هل هذا المكان لك ؟

وكانت السيدة العجوز تقف فى المطبخ ولم تتفوه ببنت شفاة .
ولكنها كانت تعبر عن خوفها وعدم ارتياحها ، وكانت تنظر الى
ولديها دون أن تحاول الكلام .

ودخل بيت الغرفة فوقف شقيقه بالباب ؟ ثم أحضرت أمه
هبيتا من الطعام ولكن أخاه وقف يحدق فى وجهه .

وقال جو :

- انهض من هنا كما قلت لك . تعال الى هنا ، يمكنك ان تأكل
عندما تعود .

ولكن الام تدخلت بينهما دون ان تسمع ما يقولانه ، ثم قال بيت
فى النهاية :
- استمع .

ولكنه لم يتم حديثه ، وراح يلثم الطعام ، وتسمع صوت الباب
تفتح ، وارتفع صوت سيدة راحت تحدث شقيقه ثم قالت ليبت :
- اين كنت ؟

فقال :

- مع بعض السيدات .

فقالت :

- مع اكثر من امرأة .

فقال :

- نعم خمس او ست سيدات ، لقد استغرقت الرحلة طويلا .
فقال الفتاة :

- اوه .

ولكنه لم يعرها اهتماما واستمر فى تناول الطعام وقالت له :
- انظر الى قبعتك ، وامسح قمك .

وانتهى بيت من تناول الطعام ، وكان صوت الفتاة يصل الى
سماعه من الغرفة الاخرى ، فاشعل لفافة وخرج فقال له جو :
- هل انت ذاهب ؟

فقال :

- نعم .

فقال جو لاخته :

- خذ السيارة ستديويجور .

فقال بيت :

- كلا . سأخذ عربتك الكريولن .

فقال جو :

- عليك اللعنة ان فعلت ! ، خذ السيارة الاخرى كما قلت لك .

اذا كنت لا تريد ذلك فاشتري سيارة لنفسك .

استلقى فيرتشايلد فترة من الوقت قبل أن يدرك أن الزورق
يتحرك . وكانت الساعة الحادية عشرة ولم تكن هناك أصوات ،
ولكن ظهر أن في الأفق شيئاً ما لا يدري ما هو .
وحاول أن يعرف هذا الشيء غير أن المحاولة زادت من شعوره
بالتعب فأقنع عن المحاولات ، واستلقى من جديد .
وكان الرجل السامى يجلس الى جانبه .
وأرسل فيرتشايلد زفرة طويلة بعد ذلك ، ثم نهض وسار مبهور
الكابينة وجرع جرعة ماء وشاهد اليابسة من بعد والأشجار .
وقال لنفسه :

— لا بد أنها مانديفل .

وحاول أن يوقظ الرجل السامى ولكنه مال بوجهه نحو
الجدار ، وراح يبحث عن زجاجة ولكنه عثر على زجاجة فارغة
فطلب قدحا من القهوة ، ثم توجه الى دورة المياه ، ووضع رأسه
تحت صنوبر الماء ثم عاد وأرتدى ملابسه .

وسمع صوت تنفس مسموع في غرفة الكابتن إيرس ، فأغلق
فیرتشايلد باب الغرفة وذهب ، وكان الصالون خالياً ، فشعر
فیرتشايلد بشيء من الضيق ولم يكن هناك أحد سوى الكابتن إيرس
والرجل السامى وكانا نائمين فعمد الى سطح اليخت وراح
فیرتشايلد ينظر الى الضوء فشهد ثلاثة رجال يجلسون على حافة
الزورق فبادرهم بالتحية :

— طاب صباحكم . ما اسم هذه المدينة ؟ مانديفل ؟

فقال الثلاثة :

— مانديفل ! مانديفل ؟ ماذا ؟

فقال لهم :

— ما اسم هذه المدينة إذن ؟

فجلس الرجال الثلاثة وراحوا ينظرون اليه ثم قال أحدهم :

— يبدو كما لو أن رفاقك قد تركوك وذهبوا .

فقال فيرتشايلد :

— يبتدؤ ان هكذا قد حدث ، هل قالوا أنهم سيرسلون عربلة لنا ؟
فقال الرجل :

— لا . ان يرسلوا سبابة اليوم .
قفرك فيرثشايلد عينيه ، وادرك أن محدثه هو القبطان الذي
ما لبث أن قال :
— ان الترولى هناك .

- ٤ -

وكان الموعد مع الكابتن أيرس فى الساعة الثالثة ، فهبط من
المصعد فى ذلك الوقت وسار فى ممر طويل وسمع صوت آلة
كتابة .

ثم وصل الى الباب الذى يريده ودخل واعطى فتاة بطاقة
وراح يتفرس فى وجهها ، ثم جلس فى الإستراحة ينظر عبر
النافذة الى النهر .

وعادت الفتاة ، وقالت :

— ان مستر ريتشمان سيقابلك حالا .

وفتحت للكابتن أيرس الباب .

وصافحه مستر ريتشمان وقدم له مقعداً وسجّاراً ؟ وراح
يسأله عن انظباطاته فى نيو أورليانز قتلا للوقت بالحديث .

- ٥ -

جلس فيرثشايلد وأمسك بيده سجّاراً ووقف فى الشرفة ؟
وراح ينظر الى الظلام ، والكاتدرائية المجاورة .

وكان الترولى يجتاز شارع رويال ؟ وكان هذا قلما يحدث ؟
وعندما اختفى الترولى لم يسمع صوت الآلة الكتابة .

ثم رأى مستر تاليا فيرو عنكب متعطف المر وقد ارتسمت على وجهه امارات الخوف ، فدخل الغرفة مسرعاً وتظاهر بالنوم .
وسان تاليا فيرو يلوح بعصاه وأخذ فير تشايلد يقف ويحدث نفسه قائلاً :

- انها الفرصة ، هي لهم من كل شيء ا . وان عدم المبالاة مع الوسائل الهامة في اجتذاب قلوب الجنس اللطيف .

وصعد تاليا فيرو سلماً مقلماً وسمع فير تشايلد يتعثر في الظلام ، ثم جاء تاليا فيرو وهتفت باسمه (مر) .
فقال فير تشايلد بارتياح :

- لقد كنت على وشك الانصراف لاني ضللت الطريق غير ان رجلاً سمح لي بان أعبر المكان الى هنا .
- هل كنت نائماً ؟ آسف لازعاجك ؟ ولكنني اريد نصيحتك لاني لم أرك منذ صباح اليوم .

ووضع تاليا فيرو اقيعته وعصاه على المنضدة وراح يحدق في وجه صاحبه وقد ارتسمت على وجهه امارات الدهم .
فقال فير تشايلد :

- ماذا بك ؟

فقال تاليا فيرو :

- أنا ؟ لا شيء ا . لا شيء أبداً ، يا عزيزي ؟ لماذا تسأل ؟

فقال فير تشايلد :

- يبدو انك تريد ان تقول شيئاً .

وضحك تاليا فيرو ضحكة مضطنعة وقال :

- انك تتخيل اشياء ، واني اطلب منك النصيحة ؟ اذكر حديثنا على اليخت ؟ .

وراح فير تشايلد يحدق في وجه صاحبه ثم قال :

- حسناً ! انني لا اذكر شيئاً من حديثنا .

فقال تاليا فيرو متفائلاً :

هـ له . انني اعتقد انني كشفت سر النجاح مع الجنس اللطيف ؟ مهد السبيل قبل الالتقاء بهن ، اظهر عدم المبالاة بهن ؟ كن جريئاً ، باستخدام هذه الحيلة الليلة ، ولكنني اريد نصيحتك .

اقبال فير تشايلد الى الوراء قليلا وقال تاليا فيرو ؟
- سأجعل صديقتي تشعر بالفيرة بأن أتحدث عن امرأة أخرى
بعبارات رقيقة ، انها من غير شك تريد ان ترقصي ولكنى سأظاهري
بعدم المبالاة .
فقال فير تشايلد ؟

- حسنا .
فقال تاليا فيرو ؟
- سندهب ونرقص وأوهمها بانى أفكر فى امرأة أخرى .
ومن الطبيعى انها ستسألنى فى ماذا افكر . . فساقول : لماذا تريدن
ان تعرفى ؟ .

ولكنها سترجوني من جديد واقول لها سأخبرك بما تفكرين
فيه ، فترد على ماذا ؟ ! . فاقول لها : انك تهتمين بى ، فما رأيك
فى هذا كله وماذا ستقول لى . .
فقال فير تشايلد :

- ربما تقول لك ان رأسك مضطرب .
فتدلى وجه تاليا فيرو وقال :
- هل تعتقد انها ستقول ذلك ؟ .
فقال :

- سترى هذا انت نفسك ! .
فقال تاليا فيرو :

- كلا . لا اعتقد ذلك ، اننى اتخيل انها ستعتقد اننى أعرف
نساء كثيرات . . هل تعتقد ان الخطة ستنجح ؟ .
فقال فير تشايلد :

- بالتأكيد على شرط ان توفق فى تنفيذ الخطة وان تستجيب
هى والا تصفحك .
فقال تاليا فيرو :

- انك تجتذبنى ، الا تعتقد ان الخطة ستنجح ، انها الوسيلة
الوحيدة لكسب المعارك ، وقد علمنا نابليون ذلك .
فقال فير تشايلد :

— أن نابليون قال الكثير عن المدفعية الثقيلة ، أرى أنك فكرت
أقوى كل شيء .»

فابتسم تاليافيرو بارتياح وقال :

— هذا صحيح .»

فقال فيرتشايلد :

— هل ستحاول استخدام هذه الخطة الليلة أم أنك تضعها

فقط ؟ .

فأخرج تاليافيرو ساعته ونظر إليها وهتف قائلاً :

— يا للسماء ، يجب أن أذهب .

ثم نهض مسرعاً وقال :

— شكراً لنصيحتك واعتقد أنني توصلت إلى الحل ، اليس

كذلك ؟ .

فقال فيرتشايلد :

— هذا صحيح .

وتصافح الاثنان وقال له تاليافيرو :

— تمن لي حظاً سعيداً ، أنك لن تذكر حديثنا لاحقاً .»

فقال فيرتشايلد :

— بالتأكيد ، بالتأكيد .

وأغلق تاليافيرو الباب ونزل ، ولكنه تعثر مرة أخرى ، ثم

وصل إلى الشارع ، ونهض فيرتشايلد ووقف على الشرفة وراح

يراقبه .

ثم استلقى مرة أخرى ونهض .»

فقال له الرجل السامي :

— إلى أين أنت ذاهب ؟ .

فقال فيرتشايلد :

— لست أدري . إلى مكان ما .»

— ٦ —

تشاءبت باتريشيا عدة مرات وأدركت أن شقيقها على وشك

مغادرة المائدة ، فنهضت أيضاً وقالت للمستتر مارك :

- حسنا لقد عبرت لائى تعرفت بك !. وبما نعود الى هنا
الى الصيف القادم وستقوم برحلة مرة اخرى اليس كذلك ؟.

فقالت العمة :

- اجلسى يا تريشيا .

فقالت باتريشيا :

- انى اسفة يا عمتى ، ولكن جوشن يريد أن ارافقه الليلة
فهو ذاهب قدا .

فقال مارك :

- لست ذاهية قدا ايضا ؟.

فقالت باتريشيا :

- نعم . . فهذه هى آخر ليلة نقضيها هنا ؟. وجوشن يريد

أن . . .

فقال جوشن :

- لست انا - يمكنك الا تذهبى معى ؟.

فقالت باتريشيا :

- حسنا !. اعتقد انه من الأفضل ذلك ؟ على أية حال . . .

فقالت العمة :

- باتريشيا !.

ولكن الفتاة تجاهلت كلام عمتها وتهضت وصافحت المستن
مارك بشدة قبل أن ينهض واقفا وقالت :

- الى اللقاء !. حتى الصيف القادم !.

وقالت العمة :

- باتريشيا .

وقالت الفتاة :

- طاب مساءك يا عمتى ؟.

وذهب جوشن الى السلم ، فاسرعت خلفه ؟ وتركته عمتها
تناديها ، من غرفة الطعام ، ووصلت الى السلم فى الوقت المناسب
لتجد باب غرفته يفلق خلفه .

وعندما حاولت أن تفتح الباب ؟ وجده موصدا ، فعادت الى

غرفتها . وخلعت ملابسها فى الظلام ، واستلقت على فراشها ،
وسمعت صوته بعد لحظات وهو فى غرفة الحمام .

وعندما انقطعت تلك الأصوات ، تهضت باتريشيا ودخلت
الحمام بهدوء ، وأضاءت المصباح ، وفتحت صنوبر الماء ، فامتلا
الحوض ، ثم أخذت فى الاستحمام .

وبعد أن فرغت من الاستحمام عادت الى غرفتها وارتدت
ملابس النوم ، ثم ذهبت حافية القدمين ووقفت عند باب غرفة
شقيقها لتسمع الى ما يجرى فى داخلها .

وقالت بعد أن عرفت أن الباب غير موصد :

— اسمع يا جوشن

وفتحت الباب وقالت :

— اننى قادمة . فلن تسمح لى بذلك .

وكانت الغرفة تسبح فى ظلام دامس ، فلم تميز شكل أخيها
على الفراش ، ثم جلست قربه ، فقال لها :

— ماذا تريدين . ولماذا حضرت الى هنا ؟! أخرجى من هنا .

أريد أن أنام .

فقال :

— دعنى امكث قليلا ، فلن أزعجك .

فقال :

— أريد النوم ! . أخرجى الآن .

فقال متوسلة :

— لحظة بسيطة . سأجلس ساكنة .

فقال :

— انك لن تجلسى صامتة . . أخرجى الآن .

فقال :

— أقسم اننى سأظل صامتة .

فقال :

— حسنا . .

فقال :

— اننى مسرورة لأن أسافر معك ، اننى أحب السفر فى القطار

وسنرى الجبال ، يا لها من جميلة ! .

فقال أخوها :

— لا توجد جبال بين هنا وشيكافو ، أصمتي .
فقالت :

— توجد جبال ، لقد شاهدتها .
فقال :

— لقد كان ذلك في فرجينيا وتنيسي ، اننا لن نذهب من
فرجينيا الى شيكاغو .

فقالت :

— لقد ذهبنا من تنيسي .
فقال :

— أصمتي ، اذهبي من هنا الى قرنتك .
فقالت :

— لا . . أرجوك . . سأصمت ، لا تكن منزعجاً .
فقال وقد ضاق صدره :

— اخرجي الآن .
فقالت :

— لن أتكلم . .
فقال :

— اخرجي حالا . .
فقالت :

— لحظة أخرى وسأذهب أرجوك .
فقال :

— حسنا ! . اسرعي اذن .
ومالت فوق رأسه وعضت أذنه ، فقال :
— اذهبي الآن .

ونفضت باتريشيا وعادت الى قرنتها التي بدت لها حائقة :
فخلعت ملابسها ، وعادت الى الفراش .

وراحت تحلق في الظلام ، وتحدث نفسها عن رحلة الغد :
وكيف ستري الجبال والمدن .

إقال الرجل السامي :

- انها من اهل الشمال ، وقد تزوجت ولا بد أن تزوجها كان
يتقدما في السن عندما تزوجها .

فقال غير تشايلد :

- ماذا تعنى بهذا القول ؟

فقال الرجل السامي :

- إن أسرتها أرقمتها على الزواج من مورير العجوز وقد أختفى

عام ١٨٦٤ ، وعندما انتهت الحرب عاد على جواد وسرج تابع

لفرسان الجيش الاتحادى ومعه مائه الف دولار .

ولا أحد يدري من أين حصل على هذا المبلغ .

ولكنه استطاع أن يقف على قدميه من جديد .

ولم يقم مورير باظهار نفسه للآخرين الذين اعتقدوا أنه جبان

من الناحية الادبية وأنه كان يخفى النقود في مكان .

ثم انتشرت شائعة حول عدة صفقات لبيع الاراضى وحصل

على ثروة واسم خلال تلك السنوات التى اعقبت تولى الجنرال بتر

القيادة المحلية .

وعندما انجلت السحب تضاعفت ثروته بحيث لم تؤثر عليها

الشائعات أبدا وبعد عشر سنوات أصبح من أصحاب الاراضى وكان

شخصا ذكيا .

وتقول الرواية :

- إن أباه حضر الى نيو اورليانز فى رحلة للعمل مع توصية من

واشنطن .

وكانت هى صغيرة الجسم حينئذ واعتقدت أن أباه حضر الى

الجنوب فى مهمة من الحكومة .

ويبدو أن الأسرة وجدت الجو ملائما فى الجنوب ، وقد أحيت

الفتاة شابا مفلسا .

ولم يكن الاشراف قد قبلوا مورير العجوز بينهم بالرغم من أنه

حاول ذلك ولكن لا يمكن أن يتجاهل المرء النقود .

وهذا ما حدث بالنسبة لهؤلاء الناس .

وكانت السيدة مورير تقوم بالإشراف على أعمالها وحفلاتها ،
وكانت جميلة كما يقولون ، ورسم الفنانون عدة صور لها وضعوها
فى المعارض وأقبل جوردن وتدخل فى الحديث قائلا :

— لابد ان الامر كان شاقا بالنسبة اليها .. ولكن النساء
يجابهن كل شيء !

فقال فيرتشايلد :

— ويتمتعن به ! ولكن كيف عرفت كل هذا ؟

فقال السامى :

— لقد كان يوليوس كوفمان جدى !

فقال فيرتشايلد :

— انه لجميل منك ان تخبرنى بذلك ، وكنت لا اطمح فى ان
أعرفه .

فقال السامى :

— كلا ! ستعرفه فى يوم من الأيام .

ووقف فيرتشايلد أمام التمثال الذى صنعه جوردن وقال :

— انه رائع ، لابد انك تمنى له ان يتكلم ! لعنك تمنى ان

تراه فى صبيحة أحد أيام شهر يوليو وهو يستحم فى حوض مياه
حيث الأشجار .. ربما كانت هذه هى الطريقة الوحيدة لكى تنسى
أحزانك ..

فقال جوردن :

— انه لفتاة ليست شقراء ! . انها سوداء جميلة أكثر من

النار الملتبئة ..

ثم كف عن الكلام وامسك بزجاجة الشراب وألقى بها فى

الموقد .

فقال فيرتشايلد :

— لا تفعل هكذا !

فقال جوردن :

— انسى الأحزان ، ان المعتوه هو الذى لا يشعر بالألم .

وقف مارك قروست عند الناصية تأثراً ، وكان ضوء الشارع
ينضيء المكان ، فيجعل له خيالا غير متكامل .
ووقف حائراً اذ انه فى ذلك المساء لم يستطع ان يذهب الى
حفلة ففكر ان يعود الى المنزل ولكن الوقت كان مبكراً .
وكان مارك يعتمد على الناس الآخرين لتمضية وقته .
فقد تضايق من السيدة مورير وانتابه الذهول .

واذا كان المرء يمت بصلة الى الفن فعليه ان يتناول معها طعام
العشاء ولكن هذه الليلة قابلته السيدة مورير بفتور شديد ، فلم
تطلب منه البقاء أو الذهاب .

ربما كانت تعباً بعد الرحلة !
ونسى كل شيء عن باثريشيا .

وجاءت الحافلة فركبها وذهب الى اقرب حائوت ليستخدم
التليفون واتصل بالآنسة جيمسون فطلبت منه الحضور .
وعندما وصل الى منزلها قالت له :
- لقد ذهب الجميع لقضاء نهاية الأسبوع .
فقال مارك :

- حسناً ! لست مستعداً لكى أبادل أطراف الحديث مع
والدتك الليلة ! .

فقالت الآنسة جيمسون :
- وأنا كذلك ! .
فقال :

- الآن أشعر بالارتياح .
فقالت له :

- اخذم نفسك ، فلا يوجد أحداً هنا ! .
فقال مارك :

- هذا رائع ! البيت كله من أجلك ! كم انا سعيد لأننى قادرت
الىخت اننى لن أذهب مرة أخرى .
فقالت جيمسون :

- لا تتحدثن عن ذلك الزورق . اعتقد ان أحداً منا لن يذهب

مرة أخرى لقد تحدثت السيدة مورين صباح ذلك اليوم بطريقة
لست أدري كيف أصفها .
فقال مارك !

— هل أرسلت سيارة فيرتشايلد ويوليوس الرجل السامى ؟
ف قالت !

— لا ! . لقد كان من الممكن أن يفرقا وما كان باستطاعتها أن
تخطر البوليس .

واستأذنت الأنسة جيمسون من مستر مارك فى الغياب لحظة
لقضاء بعض شأنها وجلس مارك فروست على المقعد وراح يدخل
لفافة تلو الأخرى دون أن يتحرك حتى أتى على علبة لفائف كلها ثم
نهض .

ولاحظ مارك أن غياب جيمسون قد طال .
وعاد الى مكانه مرة أخرى ، ووقف وراح يدور فى الفرقة بحثا
عن لفائف ولكنه لم يجد شيئا .

وأخذ ينظر عبر النافذة ، وسمع الساعة تدق الثانية عشرة :
قهرع عبر الباب الى الشارع كيما يلحق بآخر « ترولى » .
ولكنه وجد سيارة الأوتوبيس ، وطلب منه سائق السيارة .
الصعود فركبها .

- ٩ -

صار جوردن وفيرتشايلد والرجل السامى فى شوارع المدينة
الظلمة وفوقهم السماء والليل والنجوم .

وكان الفصل ربيعا وأشبه بقابة جميلة .

وسار فى الشارع نفسه ثلاثة رهبان .
وعند أحد الأبواب وقفت جماعة من النساء ، تفوح منهن رائحة
عطرة .

ولكن جوردن لم يهرن اهتماما .
وتباطأ فيرتشايلد فى السير وكذلك السامى .
إفضحت امرأة ونادته .
ولكن السامى جذبته الى الأمام .

وقال فيرتشايلد؟

— لا تقف وواصل السير .

وظهر فى الشارع ثلاثة رهبان آخرون واسرعوا وراء الثلاثة السابقين ، كما ظهر متسول عند بوابة حجرية .

وارتفع من بعيد صوت فتاة غامض ، يدل على الحزن والشقاء ، ثم عرج الثلاثة على شارع أكثر ظلاما .

وراح المتسول يغط فى نومه على حين شاهد الجميع نمثالا ذا رأس منحوت من خشب الأبنوس .

وقد التفت حوله بعض النسوة يرتدين جلود حيوانات وهن مقيدات بأصفاد ويتألمن بها .

وكان الليل حلوا وفى طياته كثير من الأسرار ويخفى كثيرا من الناس .

وكانت المرأة التى لا رأس لها تعبر عن ألم شديد ، وعندما اختلطت الأصوات بالظلال ارتفع صوت النساء المقيدات معبرا عن الألم والشقاء .

وواصل الثلاثة سيرهم .

وتعثر فيرتشايلد فجأة وأوشك أن يسقط فساعدته السامى على الوقوف الى الجدار وراح يحرق فى الظلام .

وقال :

— ان العناصر المختلفة التى تؤلف هذا العالم هى الحب والحياة

والموت والجنس والألم .

وبدا صوت القمر الخافت من بعيد .

ووقف الرهبان الثلاثة صامتين على حين راحت الجرذان

تتحسس جسد المتسول .

— ١٠ —

قال عامل الآلة الكاتبة وهو يظن ان احدا يريد ان يوقظه من

حلم الذيد :

— اوه فيرتشايلد .

ثم سمع طرقة قوية على الجدار فقال :

— ١٠٦ —

— اللعنة . ادخل ! من أين يجئت ألم تمر من هنا منذاً هتزد قائق
يا عزيزى .

— ماذا بك ؟ هل انت مريض ؟
ووقف تاليا فيرو بالباب ثم دخل وجلس فوق احدى المقاعد
وقال !

— اسوا من ذلك .
فقال فيرتشايلد :
— هل انت بحاجة الى طبيب او الى اى شىء آخر ؟
فقال تاليا فيرو :
— لا . . ان الطبيب لا يستطيع مساعدتى .
فقال فيرتشايلد :
— اذن ماذا تريد ، اننى مشغول !

فقال تاليا فيرو :
— اعتقد اننى بحاجة الى الراحة عندك ، اذا كان هذا لا يزعجك
لقد حدث لى شىء مخيف الليلة .
وذهب فيرتشايلد وأحضرت تاليا فيرو بعض الشراب .
فقال تاليا فيرو :

— لقد حدث لى شىء مخيف ، لقد كانت فى صتى الاخيرة .
ثم انفجر باكيا وقال :
— ان الامر يختلف .
فقال فيرتشايلد :
— تكلم ! ماذا حدث ؟
فقال تاليا فيرو :

— ذهبت الخطة ، وتظاهرت بعدم المبالاة ، وقلت : اننى لا ابالى
بالرقص الليلة فقالت تعال ، هل تمتد اننى خرجت معك لأجلس فى
حديقة . . وعندما حاولت أن اضع يدى حولها . .
فقال فيرتشايلد :
— حول من ؟
فاجاب تاليا فيرو :

- حولها ! ثم حاولت ان اقبلها .

فقال فيرثشايلد :

- اين حدث ذلك ؟

فقال تاليا فيرو :

- فى العربية ، فلم تكن لدى عربية خاصة ، وقد اعدتني عنها
ثم قمت لارقص معها وكانت تميل براسها هنا وهناك ونحن نرقص
فقلت لها :

- فى ماذا تفكرين ؟

فقالت :

- من ؟ انا ، فى ماذا افكر ؟

ثم شاهدتها تبتسم وانظر خلفي .

فقلت لها :

- انك تفكرين فى .

- انا افعل ذلك .

فقال فيرثشايلد :

- يا السماء .

فقال تاليا فيرو :

- وقلت لها لقد سئمت المكان فترددت ولكنها وافقت وطلبت
منى ان اذهب واستدعى عربية . واستدعيت عربية واعطيت السائق
عشرة دولارات وانتظرتها لكى تحضر لتركب معى العربية وعدت الى
المكان فلم اجدھا وذهبت الى « صالة » الرقص فلم اجدھا فى
البداية ولكنى رايتها تراقص احد اصدقائها . ولم ادر ماذا افعل ؟

ولوحث لها بيدي فطلبت منى ان انتظر حتى نهاية الرقصة ولم
تحاول ان تنظر نحوى مرة اخرى .

واستبدى الغضب وذهبت نحوھا .

فقالت :

- آه ! لقد اعتقدت انك ذهبت فطلبت من هذا الرجل ان يذهب

فى الى المنزل متفضلا مشكورا .

فقال الرجل !

- سأفعل هذا !

فقلت :

- ومن هو ؟

فقالت :

- انه احد معارفى .

ونظر الى نظرة غصية . . الا اننى تجاهلته وقلت بحزم :

- هيا بنا يا آنسة ! ان السيارة فى الانتظار له

فقال الرجل الآخر :

- هل تريد ان تأخذ فتاتى ؟

فقلت له :

- لقد حضرت معى .

فقالت لى :

- اذهب ، انك تعبت من الرقص ، وانا لم اتعب بعد فسأبقى

لأرقص مع هذا الرجل اللطيف .

طلب مساؤل .

وعادت بتبسم ، وابتنت أنهما يسخران منى .

وقال ذلك الشخص :

- اذهب يا عزيزى وعد غدا .

واردت ان أنهال ضربا عليه ولكنى تذكرت مركزى فى المدينة

واصدقائى ، فنظرت اليها وانصرفت .

وعندما نزلت الى اسفل وجدت العربة قد انصرفت .

فنظر فيرثسايلد الى مستر تاليافيرو نظرة صارمة وقال :

- اذهب الى الجحيم ، لقد جعلتنى أشعر بالسأم .

فقال تاليافيرو يائسا :

- ماذا سأفعل ؟

فقال فيرثسايلد :

- اذهب لحالك !

وقام الرجل بمرافقة تاليا فيرو حتى الباب ؟ حيث وقف وراح
ينتظر الى الآلة الكاتبة .

وراحت قطة كانت فى المكان تنظر اليه شززا ، ثم فرت هاربة
افسار فى اثرها والشقاء والحسد يملآن قلبه .
وقال يحدث نفسه :

— إن الحبيب سهل بالنسبة الى القطة .

وتنهذ وتسان متكاسلا أسفا . وانطلق يَجُوب الشوارع حيث
الظلام .. وقال :

— اننى اتساءل عما اذا كانت تسخر منى ؟

ربما كان ذلك لأن السن تقدمت بى ولكنى امرف الكثيرين
يحصلون على رقباتهم بسهولة ، وهم يقولون ذلك وهو شيء لاملكة
ولم يكن لدى ذات يوم .

واخذ تاليا فيرو يستعرض مسألة الزواج من جديد على اصحاب
انها الحل الرئيسى لمشكلته .

واسرع الى البيت حيث خلع ملابسه وراح يقول :

— لا بد أن يكون هناك شيء ! .. لقد افقدت شيئا اقله ان
اقوم بعمله !

وراح يدهن نفسه بسائل له رائحة النعناع .
وقال :

— هل يجب أن أصبح عجوزا حتى اصل الى هذا الشيء ؟
وذهب الى الحمام وملا حوضا بمياه دافئة .

ثم ذهب الى المرأة وراح يمعن فى النظر فى وجهه فوجد ان
وجهه ينم عن عمره الذى بلغ ثمانية وثلاثين عاما .

فاخذ يتنهذ ويرسل الزفرات .

ثم وضع قدميه فى الماء فشعر براحة .

وراح يقول :

— لقد كانت لخطتى مدبرة ؟ فإين كان الخطأ ؟ . لقد اُمترق

الير تشايلد بأنها خطة محكمة ؟ دعنى افكر ، وحملق فى صورة على
الجدار لزوجته السابقة .. لماذا لم تنفذ الخطة مثلما قدرت . لقد

كنت لطيفا جدا معها . . لقد كنت اقيم الحفلات . . و نصبت نقس
خادما امينا . . ان الطريقة هي معاملتهن بقسوة ! . . والتسلط
عليهن منذ البداية . . والا نسمح لهن باستخدام الالاميب والخداع .
ان الطريقة القديمة هي النادى . وهذا هو محك الشرر ، وجففت
تاليا فيرو قدميه وقال :

— هذه هي الحيلة !

وقال وهو يحدث نفسه :

— فيرتشابلد . . اننى آسفة لازعاجك . ولكنى توصلت اخيرا
الى الطريقة . . لقد تعلمت ذلك بخطا ارتكبته الليلة . وهو اننى
لم اكن جريئا . كنت اخشى أن تهرب معى . . اسمع . . ساحضرها
الى هنا ، ولن اقبل أى رفض او عذر . ساكون قاسيا عنيفا .
ومتوحشا اذا لزم الامر حتى تتوسل وتطلبى حبنى ! . فما رأيك
فى ذلك ؟

وارتفع من بعيد صوت نسائى يقول :

— عاملهن بقسوة ايها الولد الكبير . .

» تمت «



الدار القومية للطباعة والنشر